

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 127

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

9 ta' Mejju 2013

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 421/2013 tas-7 ta' Mejju 2013 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Porc du Sud-Ouest (IGP)]** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 422/2013 tas-7 ta' Mejju 2013 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Fin Gras/Fin Gras du Mézenc (DPO)]** ..... 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 423/2013 tas-7 ta' Mejju 2013 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Stornoway Black Pudding (IGP)]** ..... 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 424/2013 tas-7 ta' Mejju 2013 li japprova emenda minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' isem mdaħhal fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Ptujski lük (IGP)]** ..... 7
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 425/2013 tas-7 ta' Mejju 2013 li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni elenkata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Pesca di Leonforte (IGP)]** ..... 12
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 426/2013 tat-8 ta' Mejju 2013 li jadatta r-Regolamenti (KE) Nru 1120/2009, (KE) Nru 1121/2009 u (KE) Nru 1122/2009 rigward l-implimentazzjoni ta' regoli għal skemi ta' pagamenti diretti fil-Kroazja** ..... 17

Prezz: EUR 4

*(Ikompli fil-paġna li jmiss)*
**MT**

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2013 tat-8 ta' Mejju 2013 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-selenometjonina prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-animali u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1750/2006, (KE) Nru 634/2007 u (KE) Nru 900/2009 fir-rigward tal-livelli massimi ta' supplimentazzjoni ma' hmira selenizzata <sup>(1)</sup>** ..... 20
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 428/2013 tat-8 ta' Mejju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1033/2006 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-ICAO imsemjija fl-Artikolu 3(1) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 929/2010 <sup>(1)</sup>** ..... 23
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2013 tat-8 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex 24

#### DEĊIŻJONIJIET

2013/216/PESK:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà BiH/20/2013 tal-24 ta' April 2013 dwar il-hatra tal-Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Bosnja-Herzegovina** ..... 26

---

#### Rettifika

- ★ **Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 363/2013 tat-22 ta' April 2013 li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri ristrettivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja (ĠU L 111, 23.4.2013)** ..... 27
- ★ **Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/185/PESK tat-22 ta' April 2013 li timplimenta d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/739/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja (ĠU L 111, 23.4.2013)** 44

---

Avviż lill-qarrejja — **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*** (Ara paġna 3 tal-qoxra)



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 421/2013

tas-7 ta' Mejju 2013

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-origini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Porc du Sud-Ouest (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dahal fis-seħh fit-3 ta' Jannar 2013. Dan hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-origini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel <sup>(2)</sup>.

- (2) Skont tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba ta' Franza biex id-denominazzjoni "Porc du Sud-Ouest" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>.

- (3) Peress li ma giet innotifikata l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni ghandha għalhekk tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Dacian CIOLOȘ  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(3)</sup> ĠU C 162, 08.06.2012, p. 20.

## ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

**Klassi 1.1. Laħam frisk (u l-ġewwieni)**

FRANZA

Porc du Sud-Ouest (IGP)

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 422/2013

tas-7 ta' Mejju 2013

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-origini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Fin Gras/Fin Gras du Mézenc (DPO)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dahal fis-seħh fit-3 ta' Jannar 2013. Dan hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-origini għal prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel <sup>(2)</sup>.

- (2) Skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni mressqa minn Franza għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Fin Gras"/"Fin Gras du Mézenc" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>.

- (3) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Dacian CIOLOȘ  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(3)</sup> ĠU C 180, 21.6.2012, p. 22.

## ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

**Klassi 1.1. Laħam frisk (u l-ġewwieni)**

FRANZA

Fin Gras/Fin Gras du Mézenc (DPO)

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 423/2013

tas-7 ta' Mejju 2013

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Stornoway Black Pudding (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dahal fis-seħh fit-3 ta' Jannar 2013. Dan hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għal prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel <sup>(2)</sup>.

- (2) Skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni mressqa mir-Renju Unit għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Stornoway Black Pudding" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>.

- (3) Ladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Dacian CIOLOȘ  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(3)</sup> ĠU C 169, 15.6.2012, p. 25.

## ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

**Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajrin, immellhin, affumikati, eċċ.)**

IR-RENJU UNIT

Stornoway Black Pudding (IGP)

---



## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 424/2013

tas-7 ta' Mejju 2013

li japprova emenda minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' isem mdahhal fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Ptujski lük (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u partikolarment it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 53(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni tas-Slovenja għall-approvazzjoni tal-emendi fl-ispeċifikazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika protetta 'Ptujski lük', irreġistrata skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1362/2011 <sup>(2)</sup>
- (2) L-applikazzjoni tikkonċerna l-emenda għad-deskrizzjoni tal-prodott u għar-regoli speċifiċi dwar l-ippakkjar.

- (3) Il-Kummissjoni eżaminat l-emenda kkonċernata u kkonkludiet li hija ġġustifikata. Peress li skont l-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 din hija emenda minuri, il-Kummissjoni tista' tapprovaha minghajr ma tirrikorri għall-proċedura stipulata fl-Artikoli 50 sal-52 ta'dak ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-ispeċifikazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika protetta 'Ptujski lük' hija b'dan emendata skont l-Anness I għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Il-verżjoni kkonsolidata tad-dokument uniku li fih il-punti prinċipali tal-ispeċifikazzjoni hija stipulata fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,

Dacian CIOLOŞ  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 341, 22.12.2011, p. 21.

## ANNEX I

L-emenda li ġejja għall-ispeċifikazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika protetta "Ptujski lük" giet approvata:

— Is-sentenza li ġejja hija mhassra mid-deskrizzjoni tal-prodott: "Kull basla tizen mill-inqas 70 g".

Fid-deskrizzjoni tal-prodott attwali hemm inkonsistenza apparenti, għax mhux possibbli għal basal li jissodisfaw iż-żewġ kriterji speċifikati, jgħid li jkollhom kull qtugħ ekwatorjali ta'mill-inqas 40 mm waqt li jkollhom piż minimu ta'mill-inqas 70 g.

— Il-kliem li ġejjin bejn il-parentesi huma mhassra mir-regoli speċifiċi dwar l-ippakkjar: "(mass. 2 kg)".

Il-piż tal-pakketti tal-prodott finali huwa adattat għad-domanda u għalhekk ma jagħmilx sens tpoġġi limitu fuq dan. Ir-rekwiziti tal-konsumaturi u l-kummerċjanti wrew li pakketti ta'aktar minn 2 kg joffru valur aħjar għall-flus.

—

## ANNEX II

## DOKUMENT UNIKU

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>

**'PTUJSKI LÜK'**

Nru tal-KE: SI-PGI-0105-01033 – 20.08.2008

**IĠP (X) DPO ( )****1. Isem**

'Ptujski lük'

**2. Stat membru jew pajjiż terz**

Is-Slovenja

**3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel****3.1. Tip ta' prodott**

Klassi 1.6 - Frott, haxix u ċereali, friski jew ipproċessati

**3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li japplika għalih l-isem f'(1):**

'Ptujski lük' (*Allium cepa* L.) hija basla tal-varjetà Ptujaska rdeċa. Għandha l-għamla ta' qalb ċatta. Is-sezzjoni ekwatorjali tagħha għandha dijametru ta' mill-inqas 40mm. L-għonq tagħha dejjaq, irqiq u magħluq. It-tul ta' kull basla, imkejjel mill-bażi cirkolari tal-basla sal-għonq magħluq għandu jkun 10-50% inqas mid-dijametru tal-iktar parti wiesgħa tagħha (id-dijametru ekwatorjali).

Il-qxur niexfa ta' barra għandhom kulur kannella hamrani għal ahmar pallidu. Il-laħam huwa abjad bi hjiel li jagħti fil-blu jew fil-vjola u tarf vjola aktar distint.

Tipikament il-basla tat-tip 'Ptujski lük' għandha toghma moderatament qawwija u riha qawwija ta' basal.

**3.3. Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)**

—

**3.4. Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-animali biss)**

—

**3.5. Stadji speċifiċi tal-produzzjoni li għandhom isiru fiż-żona ġeografika identifikata**

Il-basal ikkumerċjalizzat bl-isem 'Ptujski lük' għandu jkun prodott fiż-żona ġeografika.

Iż-żerriegħa jew il-qatet tal-basal għandhom ikunu prodotti fiż-żona ġeografika jew jinxtrow mill-produtturi taż-żerriegħa li jkunu jistgħu japprovaw li huma jagħmlu selezzjoni ta' manutenzjoni tal-varjetà Ptujaska rdeċa.

**3.6. Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, il-ħakk, l-ippakkjar, eċċ**

Il-basla tat-tip 'Ptujski lük' tinbiegħ f'girlandi tradizzjonali (tiben tas-segala, sitta jew tnax-il basla tal-istess daqs u kulur, mingħajr l-użu ta' ħajt, wajer jew affarijiet simili), f'pakketti żgħar u bil-waħdiet.

**3.7. Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar**

Il-basal li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ispeċifikazzjoni huwa ttikkettat bl-isem 'Ptujski lük', u bil-kliem 'indikazzjoni ġeografika protetta' u s-simbolu nazzjonali tal-kwalità.

**4. Definizzjoni konċiża taż-żona ġeografika**

Iż-żona ġeografika fejn issir il-produzzjoni hija determinata storikament, u tinkludi fiha l-Ptujsko Polje. Din hija pjanura fil-limiti tal-belt ta' Ptuj, ix-xmara Drava, il-partijiet madwar l-għoljiet Slovenske Gorice u l-irhula ta' Mihovci u Velika Nedelja.

(1) Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

## 5. Rabta maż-żona ġeografika

### 5.1. Speċifità taż-żona ġeografika

Il-Ptujsko Polje jagħmel parti minn reġjun naturali tal-art ċatta fejn l-art żviluppat f'pedosekwenza ta' ramel u żrar. Il-hamrija baxxa b'għadd kbir ta' partikoli ta' ramel u blat. Minhabba l-klima kontinentali, bix-xita fir-rebbiegħa u sjuf shan u relattivament nixfin, din il-hamrija ta' spiss tkun suxxettibbli għan-nixfa. Fir-rigward tal-pedoġenesi, iż-żewġ pedosekwenzi għandhom żewġ sistemi ta' hamrija. Fuq iż-żrar u r-ramel, hemm hamrija alluvjali fuq saff Oloċenu u hamrija kannella fuq saff Plejstoċenu, filwaqt li fuq it-tafal u l-loam hemm pseudogleys u antrosoli kannella.

Il-hamrija alluvjali mhijiex antika u pedoloġikament mhux żviluppata. Għandha konsistenza mrammla u fiha ftit li xejn partikoli ta' tafal. Il-hamrija hija permeabbli u hafifa. Ir-ramel fin jilhaq sa fond ta' 100 cm; iż-żrar rari jilhaq il-wiċċ. Fejn jgħaddi l-ilma hemm art li tinhadem li toffri kundizzjonijiet favorevoli għat-tkabbir, partikolarment fejn hija mharsa mill-gharghar.

Il-hamrija l-kannella hija t-tip ewlieni ta' hamrija fil-Ptujsko Polje. Mil-lat tal-awtosuffiċjenza, din il-hamrija strategikament importanti għall-produzzjoni tal-ikel. Dan possibbli minhabba l-kwalità tal-hamrija u minhabba l-art ċatta. Il-hamrija hija ta' fond medju, għandha kontenut medju ta' humus u għandha konsistenza permeabbli u hafifa. L-art li tinhadem tippredomina.

Il-hamrija kannella, fonda u msejsa fuq il-loam tinsab fit-trufijiet tal-gholjiet tas-Slovenske Gorice u l-wied ta' Pesnica, u l-loam huwa l-kostitwent primarju tagħha. Din il-hamrija hija iktar fonda, u l-konsistenza tagħha hija iktar fina u inqas permeabbli. Tinsab f'żona ta' produzzjoni intensiva tal-uċuħ tar-raba', il-haxix u l-hops.

L-antrosoli jokkupaw il-wied tax-Xmara Pesnica fejn tidhol fil-Ptujsko Polje. Hafna mill-artijiet ġew imtejba (f'termini ta' dranaġġ u l-użu tal-art). Il-kwalitajiet fiżiċi u kimiċi tal-hamrija ġew immodifikati. Il-hdim tal-art fil-fond għadda l-arja mill-hamrija u għamilha permeabbli, u l-użu tal-fertilizzanti żied il-pH tagħha tant li m'għadhiex aciduża. Il-koltivazzjoni intensiva tippredomina fuq din il-hamrija.

Ġeografikament, id-Dravsko-Ptujsko Polje tiffirma parti mir-reġjun Sub-Pannoniku tas-Slovenja. Il-klima f'dan ir-reġjun ġeografiku tista' tiġi deskritta bħala l-iktar waħda notevolment kontinentali. Mhijiex mogħnija zżejjed bix-xita, u l-medja annwali fil-perjodu bejn l-1961 u l-2000 hija madwar 950mm. Fl-inhawwi ta' Ptuj, ix-xita tagħmel l-aktar f'Gunju, f'Lulju u f'Awwissu (normalment iktar minn 100mm fix-xahar), u l-iktar xhur nixfin huma f'Marzu, f'April u f'Mejju (60-85mm biss fix-xahar).

Il-basal tat-tip 'Ptujski lük' għandu jinhasad manwalment. Dan jiżgura l-kwalità għolja tal-prodott. Karatteristika speċifika oħra tal-'Ptujski lük' hija li l-basal individwali jintiseg f'għirlandi tradizzjonali li jkun filhom sitta jew tnax il-basla tal-istess daqs u kulur.

### 5.2. Speċifità tal-prodott

Il-basal tat-tip 'Ptujski lük' jingharaf mill-fatt li jzomm għal żmien twil u mill-proprietajiet kulinarij ecċellenti tiegħu. Idub minnufih malli jissajjar, iżda xorta jzomm it-togħma karatteristika tiegħu. Karatteristiċi oħra tal-basal tat-tip 'Ptujski lük' huma l-forma tiegħu ta' qalb, il-kulur hamrani tal-qoxra u l-laħam tiegħu u t-togħma moderatament qawwija tiegħu.

### 5.3. Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħrajn tal-prodott (għall-IĠP).

Ir-rabta bejn il-basal tat-tip 'Ptujski lük' u iż-żona hija msejsa fuq ir-reputazzjoni li kiseb tul hafna snin u l-metodu tradizzjonali tal-produzzjoni li ilu jeżisti hafna. 'Ptujski lük' huwa l-isem komuni għal basla li ilha titkabbar fil-Ptujsko Polje għal iktar minn 200 sena. Sa minn hafna żmien ilu, iż-żona tat-tkabbir kienet tissejjah "il-pajjiż tat-tkabbir tal-basal" (*lükarija*), għax il-basal (*lük*) jitkabbar hemmhekk. Anton Ingolič, li għex u hadem fl-inhawwi, kiteb li t-tkabbir tal-basal beda f'Dornava, iċ-ċentru tal-pajjiż tat-tkabbir tal-basal, u minn hemm inxtered mal-Ptujsko Polje. Il-produtturi kollha f'Dornava, u madwar il-Ptujsko Polje, hadu l-opportunità li jkabbru l-basal, partikolarment l-intrapriżi tal-biedja zġhar u ta' daqs medju.

Minhabba x-xejriet ta' nżul ix-xita, ir-rotazzjoni taċ-ċereali kienet il-forma ewlenija ta' biedja li żviluppat u giet stabbilita fil-Ptujsko Polje. It-tkabbir tal-basal huwa ideali wkoll għall-inkorporazzjoni f'din is-sistema ta' rotazzjoni. Il-basal m'għandux bżonn temperaturi għoljin biex jiżviluppa. Minhabba li l-hamrija mrammla tinxf u tishon malajr, iż-żerriegħa għalhekk tkun tista' tinżera' u l-qatet jithawlu kmieni hafna fis-sena, meta l-ġranet ikunu għadhom qosra. Matul l-istaġun tal-ġranet qosra, il-basal jiżviluppa sistema tal-għeruq b'saħħitha, li mbagħad tintefah meta tagħmel ix-xita. Dan jiġi segwit b'sajf shun u niexef, li huwa meħtieġ biex tiġi żviluppata l-aroma (togħma) karatteristika, b'mod partikolari, biex il-basal jitnixxef sewwa. Għalhekk, inizjalment il-basal jithalla jinxef fl-għelieqi, l-istadju finali tat-tnixxif isir fil-post tal-produtturi. Minhabba li l-agrikoltura, speċjalment it-tkabbir taċ-ċereali (inkluż is-segala), giet żviluppata sewwa fiż-żona ġeografika sa minn żminijiet antiki, it-tradizzjoni magħrufa tal-insiġ tal-basal f'għirlandi tat-tiben tas-segala (spag) inxterdet ukoll.

Huma minhabba t-temp niexef waqt li l-basal tkun qed issir u minhabba l-hamrija baxxa mrammla u nieqsa min-nutrijenti li l-basal żviluppaw toghma iktar qawwija.

L-istadji varji fil-produzzjoni u l-metodu tal-produzzjoni tal-basal huma riflessi lokalment f'diversi Prattiki, drawwiet, proverbji, għidut u ikel tradizzjonali li evolwew u baqghu tul iż-żminijiet, kif ukoll fil-karatteristiċi tal-arkitettura tad-djar, li kellu jkollhom b'jut bi parti tisporgi għat-tnixxif tal-basal. Dawn il-prattiki jibqgħu permezz ta' u jinżammu kemm bhala parti mill-hajja ta' kuljum tan-nies (ikel speċjali u li għadu popolari hafna, it-tnixxif tal-basal fil-btiehi taht tinda u l-insiġ tal-basal f'girlandi) kif ukoll b'konnessjoni ma' avvenimenti turistiċi.

#### **Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni**

(L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006) <sup>(1)</sup>

[http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna\\_in\\_kakovostna\\_hrana\\_in\\_krma/zasciteni\\_kmetijski\\_pridelki/Specifikacije/PTUJSKI\\_LUK\\_01.pdf](http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/PTUJSKI_LUK_01.pdf)

---

<sup>(1)</sup> Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 425/2013****tas-7 ta' Mejju 2013****li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni elenkata fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Pesca di Leonforte (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agricoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 53(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 53(1), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni tal-Italja għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika protetta "Pesca di Leonforte", irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 622/2010 <sup>(2)</sup>.
- (2) L-ghan tat-talba huwa li tinbidel l-ispeċifikazzjoni billi jitnehha l-limitu massimu għall-kontenut tas-solidi solubbli mid-deskrizzjoni tal-prodott, u jinbidel il-metodu ta' produzzjoni billi tinbidel il-lista ta' riżomi awtorizzati u d-distanza tat-thawwil għall-metodu ta' tkabbir tal-koni.

- (3) Il-Kummissjoni eżaminat l-emenda kkoncernata u kkonkludiet li hija ġġustifikata. Billi din hija emenda żgħira skont it-tielet sottoparagrafu tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni tista' tapprovaha mingħajr ma tirrikorri għall-proċedura mogħtija fl-Artikoli 50 sa 52 ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-ispeċifikazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika protetta "Pesca di Leonforte" hija b'dan emendata skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Id-Dokument Uniku li jinkludi l-elementi ewlenin tal-Ispeċifikazzjoni jinsab fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Mejju 2013.

*Għall-Kummissjoni,*  
*F'isem il-President,*  
Dacian CIOLOȘ  
*Membri tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU L 182, 16.07.2010, p. 1.

## ANNEX I

B'dan huma approvati l-emendi li ġejjin fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott b'denominazzjoni protetta tal-oriġini "Pesca di Leonforte":

Deskrizzjoni tal-prodott: Ġie indikat b'mod esklussiv il-kontenut minimu ta' solidi li jinhallu biex ma jiġix eskluz hawh li għandu kontenut ta' aktar minn 13-il grad Brix. Dan it-titjib se jippermetti li d-denominazzjoni "Pesca di Leonforte" tintuża għall-frott li għandu kontenut oġġla ta' zokkor minn dak li ġie stabbilit qabel.

Metodu ta' produzzjoni: Emenda wahda hija dwar ir-riżomi awtorizzati: huma awtorizzati r-riżomi slavaġ u klonati tal-hawh u ibridi tal-prunus, li wrew li huma kompatibbli mal-ekotipi u li huma adattati għall-kundizzjonijiet lokali tat-temp. Dawn ir-riżomi jridu bilfors jiġu ttestjati fiż-żona ddefinita fl-ispeċifikazzjoni. Fl-istess Artikolu ġiet emendata wkoll id-distanza tat-thawwil għall-metodi ta' tkabbir tal-koni tat-tip sempliċi jew forma ta' lembut, minhabba li din hija iktar konvenjenti għall-bdiewa u diġà qed titwettaq fxi msagar tal-hawh taż-żona ġeografika ta' produzzjoni. Fl-aħħar nett, bhala riżultat tal-emenda msemmija iktar 'il fuq, il-produzzjoni massima għal kull ettaru żdiedet għal 25 tunnellata minghajr ma nbidlet id-densità tat-thawwil:

---

## ANNEX II

## DOKUMENT IKKONSOLIDAT UNIKU

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>

## "PESCA DI LEONFORTE"

Nru tal-KE: IT-PGI-0105-01006-20.06.2012

## IGP ( X ) DPO ( )

## 1. Denominazzjoni

Isem: "Pesca di Leonforte"

## 2. Stat Membru jew pajjiż terz

L-Italja

## 3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

## 3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.6. Frott, ħaxix u ċereali, friski jew ipproċessati

## 3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li japplika għalih l-isem fil-punt 1

Il-"Pesca di Leonforte", prodott bl-indikazzjoni ġeografika protetta huwa l-prodott tal-kultivazzjoni ta' żewġ ekotipi lokali ta' ħawħ, Bianco di Leonforte u Giallone di Leonforte, li mhumiex miktuba fil-katalgu nazzjonali tal-varjetajiet.

Mat-tqeghid fis-suq għall-konsum il-"Pesca di Leonforte" IGP għandu jkollu l-karatteristiċi li ġejjin: dehra friska u intatta; il-frotta trid tkun soda u mingħajr tbajja' suwed minhabba thassir b'mod li ma tibqax tajba għall-konsum. Barra minn hekk trid tkun nadifa, jgħifieri nieqsa minn kull sustanza viżibbli barranija u minn parassiti fl-istadji kollha tal-iżvilupp; ma jridx ikollha ebda riha u/jew toghma mhux normali.

Il-valur tal-konsistenza tal-laħma, imkejjel b'penetrometru bil-ponta ta' 8 mm, għandu jkun mill-inqas 4,5 Kg/cm<sup>2</sup> għall-ekotip Giallone di Leonforte u mill-inqas 3,5 Kg/cm<sup>2</sup> għall-ekotip Bianco di Leonforte; il-kontenut tas-solidi li jinhallu ma għandux ikun inqas minn 11-il grad Brix; u l-piż tal-frott għandu jkun bejn 100 u 350 gramma. Il-frott għandu jkollu forma tonda b'naħat asimetriċi; għall-ekotip Bianco di Leonforte, il-laħma hija bajda, il-qoxra hija ta' kulur abjad bi strixxi ħomor, li mhux dejjem ikunu ovvjji; għall-ekotip Giallone di Leonforte, il-laħma trid tkun isfar, filwaqt li l-qoxra tkun ta' kulur isfar bi strixxi ħomor li wkoll mhux dejjem ikunu ovvjji; il-laħma trid tkun imwahħħla mal-għadma tal-frotta.

Il-ħawħ tal-kategoriji Extra u I biss jistgħu jiksbu r-rikonoxximent tal-IGP "Pesca di Leonforte".

## 3.3. Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)

—

## 3.4. Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)

—

## 3.5. Passi speċifiċi fil-produzzjoni li jridu jittieħdu fiż-żona ġeografika identifikata

Huwa obbligatorju li jintużaw boroż tal-karta pergama għad-difiża mekkanika kontra l-patoġeni; dawn iridu jitqiegħdu fuq il-frott malli jilhaq id-daqs ta' ġewża, iżda mhux aktar tard mix-xaħar ta' Lulju. Il-ħsad isir mill-ewwel għaxart ijiem ta' Settembru sal-ewwel għaxart ijiem ta' Novembru. Il-frott għandu jingabar bl-idejn u ma għandux isir ġbir fis-siġħat l-aktar shan tal-ġurnata biex ikun evitat li l-frott miġbur ikun espost b'mod dirett għax-xemx. Għandha tingħata attenzjoni partikolari waqt li l-frotta tinqata' minn mal-fergħa biex ma ssirx ħsara liz-zokk. Barra minn hekk, għandu jitneħħa l-fildiferru, li jintuża biex jintrabtu l-boroż tal-pergama, biex ma ssirx ħsara lill-frott.

## 3.6. Regoli speċifiċi dwar it-tqattigħ, it-thakkik, l-ippakkjar, eċc.

L-ippakkjar tal-IGP "Pesca di Leonforte" għandu jseħħ fiż-żona ta' produzzjoni sabiex ikun evitat li t-trasport u l-immanigġjar eċċessivi jikkawżaw tbajja' u brix fuq il-frott li jsarrfu fattakki ta' moffa u patoġeni varji li jikkompromettu l-karatteristiki kwalitattivi tal-prodott.

<sup>(1)</sup> Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel.



Il-frott bl-Indikazzjoni Ġeografika Protetta "Pesca di Leonforte" għandu jkun kummerċjalizzat f'kontenituri jew kaxex tal-kartun jew tal-injam, jew fi qfief ta' għamliet differenti li jesghu minn 0,5 sa 6 kg. Kull pakkett jew lott għandu jkollu frott tal-istess varjetà, kategorija, daqs u grad ta' maturazzjoni. Il-frott għandu jkun tal-istess kulur skont l-ekotip. Dan għandu jiġi ppakkjat f'saff wiehed, u kull hawha għandha tkun separata mill-oħra permezz ta' materjal protettiv. Il-materjal protettiv u/jew dekorattiv għandu jkun ġdid, mingħajr riha u mhux tossiku; barra minn hekk, għandu jiġi evitat li l-prodott jiġi f'kontatt ma' kull linka tat-timbri u/jew kolla li tintuża biex jitwaxxli t-tikketti. Barra minn hekk, il-kaxex tal-ippakkjar iridu jkunu wkoll hielsa minn kull materjal barrani.

Kull pakkett għandu jkun issiġillat, b'mod li meta jinftaħ jikkawża l-qtugh tas-siġill halli ma jkunx possibbli li jinbidel il-kontenut febda hin wara li l-frott ikun ġie ppakkjat.

### 3.7. Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar

Fuq it-tikketta, għandu jkun hemm il-logo tad-denominazzjoni u s-simbolu grafiku tal-Unjoni.

Ma tista' tiżdied l-ebda deskrizzjoni li ma tkunx espressament prevista. Madankollu, tista' ssir referenza għal marki kummerċjali sakemm dawn ma jkunux tip ta' reklamar jew li jingannaw lill-konsumatur.

Il-logo tad-denominazzjoni huwa magħmul minn forma ovali, li fiha hemm xbieha tal-Granfonte, monument simbolu tal-muniċipju ta' Leonforte, u sovrappost fuqu, hawha ppakkjata ġo borża. Max-xifer ta' fuq, iċċentrat fuq wiċċ it-tikketta ovali, jidher il-kliem "Pesca di Leonforte"; iċċentrat fuq ix-xifer ta' isfel tat-tikketta jidher l-ittri "I.G.P.". Il-logo huwa mdawwar minn linja hoxna hadra, l-isfond huwa isfar ċar, il-Granfonte huwa aħdar bħall-kliem "Pesca di Leonforte" u IGP, il-hawha hija safra fl-oranġjo b'werqa hadra; il-borża hija bajda b'dellijiet grizi u linja sewda li ddawwar il-bordura tal-borża; u qafra sewda li tirrappreżenta l-ghelug tal-borża.



## 4. Deskrizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika

Iż-żona ta' produzzjoni tal-IGP "Pesca di Leonforte" għandha fiha l-muniċipalitajiet ta' Leonforte, Enna, Calascibetta, Assoro u Agira, fil-provinċja ta' Enna.

## 5. Rabta maż-żona ġeografika

### 5.1. Speċifità taż-żona ġeografika

Iż-żona ta' kultivazzjoni tal-IGP "Pesca di Leonforte" tinsab fiċ-ċentru ta' Sqallija. Il-hamrija hija ta' tip alluvjali, b'konsistenza medja; fonda hafna, taflija u mogħnija b'sustanzi organiċi. Il-klima hija Mediterranja, ikkaratterizzata minn sjuf shan, twal u nixfin u minn xtiewi mhux horox u li fihom tagħmel hafna xita. L-istaġun tax-xita jsehh l-aktar minn Ottubru sa Marzu. Barra minn hekk, huwa fiż-żona msemija hawn fuq li l-bdiewa holqu u żviluppaw id-drawwa li jippakkjaw il-frott f'boroż waqt li jkunu għadhom mal-fergħa. Din id-drawwa tiprotegħhom mill-parassiti u tiggarrantixxi li l-maturazzjoni tkompli għaddeja b'mod tajjeb qabel il-qtugh.

### 5.2. Speċifità tal-prodott

L-ebusija, il-maturazzjoni fit-tard u d-drawwa tal-ghelug fil-boroż jiddistingwu l-"Pesca di Leonforte" IGP mill-prodotti l-oħra tal-istess kategorija kummerċjali.

Dawn il-karatteristiki jippermettu li l-prodott "Pesca di Leonforte" jitqiegħed fis-suq meta l-prodotti l-oħra tal-istess kategorija kummerċjali jkunu spiċċaw. Fil-fatt, il-ġbir isir mill-ewwel għaxart ijiem ta' Settembru sal-ewwel għaxart ijiem ta' Novembru. Il-karatteristika partikolari tal-IGP "Pesca di Leonforte" hija l-ghelug fil-boroż tal-frott li jkun għadu fis-siġra; prattika li ilha ssir hafna deċennji; din id-drawwa hija metodu ta' harsien kontra d-dubbiena Mediterranja tal-frott (*Ceratiitis capitata*). Dan il-metodu, biż-żmien, sar wiehed mill-aktar karatteristiki rappreżentattivi ta' din il-produzzjoni u jippermetti reżistenza akbar għat-twaqqigh tal-frott peress li dan jiġi mħares minn borża tal-karta pergamena tal-fidda li hija reżistenti għax-xita.

5.3. Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiki tal-prodott (ghad-DPO), jew kwalità speċifika, ir-reputazzjoni, jew karatteristika oħra tal-prodott (ghall-IGP)

It-talba ta' rikonossiment tal-I.Ġ.P. "Pesca di Leonforte" hija ġġustifikata minhabba r-reputazzjoni u l-popolarità tal-prodott li huwa maghruf għall-karatteristiki kwalitattivi tiegħu li huma l-ebusija u l-maturazzjoni tard fl-istaġun li jippermettu li l-prodott ikun disponibbli fis-suq f'perjodi li fihom ma tantx ikun hemm hawh. Ix-xogħol tal-bidwi huwa essenzjali; għaliex beda jimmanigġja l-produzzjonijiet tiegħu stess, għax fehem li f'idej għandu prodott uniku. Ta' spiss il-bidwi kellu jitlob l-ghajnuna tal-membri tal-familja tiegħu, li jahdmu lejl u nhar biex jagħlqu l-frott fil-boroż. Id-dhul mill-bejgħ tal-hawh huwa tali, li tejjeb il-kundizzjonijiet tal-ghajxien tal-operaturi fiż-żona.

Minn madwar għoxrin sena ilu 'l hawn, il-koltivazzjoni tal-"Pesca di Leonforte" kellha impatt ekonomiku konsiderevoli, mhux biss fuq iż-żona ta' produzzjoni, iżda anki fuq il-municipji ġirien fl-okkażjoni tal-festa "Sagra" li ssir kull sena fl-ewwel Hadd ta' Ottubru, fiċ-ċentru storiku tal-belt mibnija mill-Princep Nicolò Placido Branciforti fis-seklu XVII. Dan l-avveniment ta' promozzjoni u ta' valorizzazzjoni tal-prodott inholoq fl-1982 mill-amministrazzjoni municipali ta' dak iż-żmien biex ikun ta' inċentiv għall-iżvilupp ta' dan it-tip ta' frott u biex il-konsumaturi tal-gżira jsiru jafu l-karatteristiki partikolari ta' dan il-prodott uniku. Mill-holqien tagħha, il-festa "Sagra della pesca di Leonforte" kienet avveniment ta' promozzjoni ta' dan il-frott li jimmatūra tard fl-istaġun.

**Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni**

(L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 <sup>(1)</sup>)

Din l-Amministrazzjoni nediet il-proċedura nazzjonali ta' oġġezzjoni bil-pubblikazzjoni tal-proposta għal emenda għar-rikonossiment tal-indikazzjoni ġeografika protetta "Pesca di Leonforte" fil-"Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana" nru 106 tat-8 ta' Mejju 2012. It-test shih tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott emendat huwa disponibbli fuq:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

---

<sup>(1)</sup> Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 426/2013

tat-8 ta' Mejju 2013

li jadatta r-Regolamenti (KE) Nru 1120/2009, (KE) Nru 1121/2009 u (KE) Nru 1122/2009 rigward l-implimentazzjoni ta' regoli għal skemi ta' pagamenti diretti fil-Kroazja

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-Att tal-Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari l-Artikolu 50 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kroazja hija mistennija li tingħaqad mal-Unjoni fl-1 ta' Lulju 2013.
- (2) Skont it-Taqsima 4.III. tal-Anness V tal-Att tal-Adeżjoni, il-hlas lura ta' pagamenti diretti mogħtija lil bdiewa fil-Kroazja għas-sena kalendarja 2013 għandu jkun kundizzjonali fuq l-applikazzjoni mill-Kroazja, qabel l-adeżjoni, ta' regoli identici għal dawk stabbiliti għal pagamenti diretti bħal dawn fir-Regolamenti rilevanti tal-Kunsill u tal-Kummissjoni. Il-Kroazja ddecidiet li tapplika skema ta' pagament uniku wara l-adeżjoni tagħha. Għalhekk, l-2013 se tkun l-ewwel sena ta' implimentazzjoni ta' dik l-iskema fil-Kroazja skont il-Kapitolu 3 tat-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa <sup>(1)</sup>.
- (3) Fil-Kroazja, id-dispożizzjonijiet dwar iż-żamma fuq bejgħ ta' drittijiet għall-pagamenti għandhom ikunu l-istess bħal dawk applikati minn Stati Membri oħra wara li jkunu rreġjonalizzaw l-iskema ta' pagament uniku.
- (4) Skont l-Artikolu 57(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 flimkien mal-Artikolu 21 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1120/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku li hemm provvedimenti dwarha fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa <sup>(2)</sup>, Stati Membri ġodda li japplikaw l-iskema ta' pagament uniku jstgħu jużaw ir-riżerva nazzjonali biex jallokaw drittijiet għal pagamenti, jew iżidu l-valur ta' drittijiet għal pagamenti, meta l-bdiewa jkunu għamlu investimenti f'setturi suġġetti għall-integrazzjoni shiha jew parzjali ta' għajnuniet akkoppjati fl-iskema ta' pagament uniku. Il-perjodu ta' referenza għall-kunsiderazzjoni ta' investimenti bħal dawn intrabat mas-sena tal-integ-

razzjoni tas-settur rilevanti kif deciz mill-Istat Membru. L-istess dispożizzjoni dwar l-investimenti għandha tapplika għall-Kroazja, peress li l-Kroazja implimentat għajnuniet akkoppjati f'ċerti setturi li huma suġġetti għall-integrazzjoni fl-iskema ta' pagament uniku diżakkoppjat. Għaldaqstant huwa xieraq li tiġi ffissata data ta' skadenza sa meta għandhom jitlestew l-investimenti li għandhom jitqiesu fil-Kroazja għall-finijiet tal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (KE) Nru 1120/2009.

- (5) Il-Kapitolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1120/2009 jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku fl-Istati Membri l-ġodda li jkunu applikaw l-iskema ta' pagament uniku għaž-żona. Dak il-Kapitolu għandu japplika wkoll għall-Kroazja peress li din iddecidiet li tapplika l-iskema ta' pagament uniku mid-data tal-adeżjoni.
- (6) L-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1121/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-iskemi ta' appoġġ għal bdiewa previsti fit-Titoli IV u V tiegħu <sup>(3)</sup> jiddefinixxi r-reġjuni eliġibbli biex jirċievu l-primjum għall-mogħoż u l-Anness V jistabbilixxi l-produzzjoni medja tal-halib imsemmija fl-Artikolu 63 ta' dak ir-Regolament. Permezz tal-ittra tal-14 ta' Settembru 2012, il-Kroazja kkomunikat lill-Kummissjoni informazzjoni rilevanti li tehtieg tiġi inkluża f'dawk l-Annessi.
- (7) L-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għal-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid <sup>(4)</sup>, jiddefinixxi kif il-proporzjon ta' referenza għall-manutenzjoni ta' art ikklassifikata bħal merġha permanenti fil-livell tal-Istat Membru għandha tiġi stabbilita għall-finijiet tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. Huwa xieraq li titqies l-adeżjoni tal-Kroazja f'dak il-kuntest.
- (8) Skont l-Artikolu 57a tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, il-Kroazja trid tohloq riżerva speċjali nazzjonali għat-tnehhija tal-mini li minnha jiġu allokat drittijiet għall-pagamenti għat-tnehhija ta' mini. Ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1122/2009 dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' drittijiet għall-pagamenti kif

<sup>(1)</sup> ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.<sup>(2)</sup> ĠU L 316, 2.12.2009, p. 1.<sup>(3)</sup> ĠU L 316, 2.12.2009, p. 27.<sup>(4)</sup> ĠU L 316, 2.12.2009, p. 65.

ukoll dawk li jikkonċernaw l-applikazzjonijiet għall-alkazzjoni tad-drittijiet għall-pagamenti għandhom ikopru wkoll drittijiet għall-pagamenti għal żoni fejn ikunu tnehhew il-mini.

- (9) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1120/2009, (KE) Nru 1121/2009 u (KE) Nru 1122/2009 għaldaqstant għandhom jiġu emendati skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Adattament tar-Regolament (KE) Nru 1120/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 1120/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 16(3), jiddied is-subparagrafu li ġej:

"Għall-Kroazja, il-perċentwali tat-tnaqqis stipulat fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw wara t-tnaqqis mill-valur tad-drittijiet għall-pagamenti ta' franchise li jkun daqs il-valur tal-unità kkalkulat skont l-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009."

- (2) Fl-Artikolu 21, għandu jiddied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Għall-Kroazja, il-paragrafu 1 għandu japplika *mutatis mutandis* fir-rigward ta' investimenti magħmula f'dawk is-setturi suġġett għall-integrazzjoni fl-iskema ta' pagament uniku kif applikat mill-Kroazja mill-2013. Għandhom jiġu kkunsidrati biss investimenti li tlestew qabel l-1 ta' Jannar 2013."

- (3) It-titlu tal-Kapitolu 2 tat-Titolu III jinbidel b'dan li ġej:

**"L-implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku fl-Istati Membri l-ġodda li applikaw l-iskema ta' pagament uniku għaż-żona u fil-Kroazja"**

- (4) Fl-Artikolu 28, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Għajr jekk stipulat mod iehor f'dan il-Kapitolu, dan ir-Regolament għandu japplika għall-Istati Membri l-ġodda li applikaw l-iskema ta' pagament uniku għaż-żona u għall-Kroazja."

#### Artikolu 2

##### Adattament tar-Regolament (KE) Nru 1121/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 1121/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness III jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX III

##### ŻONI ELIĠIBBLI BIEX JIRĊIEVU L-PRIMJUM Għall-MOGHOŻ

1. Il-Bulgarija: il-pajjiż kollu.
2. Il-Kroazja: il-pajjiż kollu.
3. Ċipru: il-pajjiż kollu.
4. Il-Portugall: il-pajjiż kollu, bl-eċċezzjoni tal-Azores.
5. Is-Slovenja: il-pajjiż kollu.
6. Is-Slovakkja: iż-żoni kollha fil-muntanji skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1257/1999."

- (2) Fl-Anness V, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara "Franza":

"il-Kroazja 5 571"

#### Artikolu 3

##### Adattament tar-Regolament (KE) Nru 1122/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 1122/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 3, għandu jiddaħhal il-paragrafu 7a li ġej:

"7a. Għall-Kroazja, il-proporzjon ta' referenza għandu jiġi stabbilit kif ġej:

- (a) l-art ta' mergħa permanenti għandha tkun l-art ta' mergħa permanenti ddikjarata mill-bdiewa fl-2013 skont l-Artikolu 13(8) ta' dan ir-Regolament.

L-art li kienet taqa' taht mergħa permanenti fl-2013 u li ngħatat għat-tisgħir skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 għandha tiġi skontata;

- (b) iż-żona totali agrikola għandha tkun iż-żona totali agrikola ddikjarata mill-bdiewa fl-2013."

- (2) Fl-Artikolu 7(1), il-punt (f) jinbidel b'dan li ġej:

"(f) it-tip ta' dritt, b'mod partikolari d-drittijiet speċjali stipulati fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, drittijiet għal pagamenti mir-riżerva speċjali nazzjonali għat-tnehhija tal-mini fil-Kroazja stipulati fl-Artikolu 57a(10) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, id-drittijiet allokati skont l-Artikolu 68(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u drittijiet għal pagament suġġetti għal deroga kif stipulat fl-Artikolu 64(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009;"

(3) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. L-applikazzjonijiet għal allokkazzjoni jew, fejn xieraq, għal zieda ta' drittijiet għall-pagamenti skont l-iskema ta' pagament uniku għandhom jiġu pprezentati sad-data li għandha tiġi ffissata mill-Istati Membri iżda li ma tkunx aktar tard mill-15 ta' Mejju fl-ewwel sena tal-implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku, ta' integrazzjoni tal-appoġġ akkoppjat, tal-applikazzjoni tal-Artikoli 46, 47 u 48 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, jew fis-snin tal-applikazzjoni tal-Artikoli 41, 57, 57a jew 68(1)(c) ta' dak

ir-Regolament. Madankollu, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Finlandja u l-Isvezja jistgħu jiffissaw data aktar tard li ma għandhiex tkun aktar tard mill-15 ta' Ġunju."

*Artikolu 4*

**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh tat-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja u għandu jkun suġġett għalih.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Mejju 2013.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

José Manuel BARROSO

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 427/2013

tat-8 ta' Mejju 2013

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-selenometjonina prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi kollha tal-annimali u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1750/2006, (KE) Nru 634/2007 u (KE) Nru 900/2009 fir-rigward tal-livelli massimi ta' supplimentazzjoni ma' hmira selenizzata

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-selenometjonina prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646. Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mill-partikolaritajiet u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tas-selenometjonina, kompost organiku ta' selenju, prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi kollha tal-annimali, li jrid jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi nutrizzjonali".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tal-15 ta' Ġunju 2012, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-lkel ("l-Awtorità")<sup>(2)</sup> kkonkludiet li skont il-kundizzjonijiet ta' użu proposti, is-selenometjonina prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 ma għandux effett avvers fuq is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent u li l-użu tiegħu jista' jitqies bhala sors effettiv ta' selenju għall-ispeċijiet kollha tal-annimali. L-Awtorità ma tikkunsidrax li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' monitoraġġ ta' wara l-kummerċjalizzazzjoni. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittiv tal-għalf fl-għalf li tressaq mil-Laboratorju ta' Referenza mwaqqaf bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) L-evalwazzjoni tas-selenometjonina prodott minn *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 turi li l-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaq-

stant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat kif inhu speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

- (6) L-Awtorità tenniet fl-opinjoni tagħha msemija hawn fuq ir-rakkomandazzjoni mill-opinjoni tagħha tal-15 ta' Marzu 2011<sup>(3)</sup> li tiġi llimitata s-supplimentazzjoni massima mal-hmira selenizzata, kompost tas-selenju organiku, għal 0,2 mg Se/kg għalf komplut għal raġunijiet ta' sikurezza tal-konsumaturi. Il-hmira selenizzata hija diġà awtorizzata mir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1750/2006<sup>(4)</sup>, (KE) Nru 634/2007<sup>(5)</sup> u (KE) Nru 900/2009<sup>(6)</sup>. Konsegwentement, dawn l-awtorizzazzjonijiet għandhom jiġu emendati skont l-Anness għal dan ir-Regolament. Fil-każ li komposti inorganici tas-selenju jinżiedu wkoll mal-għalf, is-supplimentazzjoni mas-selenju organiku m'għandhiex teċċedi 0,2 mg għal kull kg ta' għalf komplut.
- (7) Peress li użu ulterjuri ta' hmira selenizzata bhala addittiv fl-għalf frati ta' inkorporazzjoni oghla minn 0,20 mg Se/kg għalf komplut jista' jikkawża riskju għas-saħħa tal-bniedem, il-materjali tal-għalf u l-għalf kompost b'livelli oghla ta' hmira selenizzata għandhom jitnehhew gradwalment. Għal raġunijiet prattiċi madankollu, ċertu perjodu tranzitorju għandu jkun permess għall-partijiet interessati biex ihejju lilhom infushom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti godda.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi, "addittivi nutrizzjonali", u mill-grupp funzjonali, "komposti ta' oligoelementi", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali, suġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Anness.

## Artikolu 2

Fil-kolonna 9 fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1750/2006, it-test fir-raba' vers "3b8.10" għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' pretahlita.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal* 2012; 10(7):2778.

<sup>(3)</sup> *The EFSA Journal* 2011; 9(4):2110

<sup>(4)</sup> ĠU L 330, 28.11.2006, p. 9.

<sup>(5)</sup> ĠU L 146, 8.6.2007, p. 14.

<sup>(6)</sup> ĠU L 256, 29.9.2009, p. 12.



2. Ghas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ingwanti tas-sikurezza għandhom jintlibsu waqt l-użu.
3. Supplimentazzjoni massima mas-selenju organiku: 0,20 mg Se/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %."

#### Artikolu 3

Fil-kolonna 9 fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 634/2007, it-test fil-vers "3b8.11" għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

- "1. L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' pretahlita.
2. Ghas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ingwanti tas-sikurezza għandhom jintlibsu waqt l-użu.
3. Supplimentazzjoni massima mas-selenju organiku: 0,20 mg Se/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %."

#### Artikolu 4

Fil-kolonna 9 fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 900/2009, it-test fil-vers "3b8.12" għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

- "1. L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' pretahlita.
2. Ghas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ingwanti tas-sikurezza għandhom jintlibsu waqt l-użu.
3. Supplimentazzjoni massima mas-selenju organiku: 0,20 mg Se/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %."

#### Artikolu 5

Il-manifattura ta' għalf li fih hmira selenizzata skont l-kontenuti massimi eżistenti fir-Regolamenti (KE) Nru 1750/2006, (KE) Nru 634/2007 u (KE) Nru 900/2009 għandhom jinġiebu konformi mal-kontenuti massimi l-ġodda mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard mit-28 ta' Lulju 2013. Għalf li fih hmira selenizzata skont l-kontenuti massimi eżistenti fir-Regolamenti (KE) Nru 1750/2006, (KE) Nru 634/2007 u (KE) Nru 900/2009 jista' tintuża sakemm jispicċaw il-hażniet.

#### Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
José Manuel BARROSO

ANNEX

Numru tal-identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tnmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						Kontenut massimu tal-element (Se) f'mg/kg ta' għalf għall-bhejtem shih bi kontenut ta' umdità ta' 12 %			

**Kategorija ta' addittivi nutrittivi. Grupp funzjonali: komposti ta' mikroelementi**

3b813	—	Is-selenometjonina prodott minn <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC r646 (Hmira selenizzata inattivata)	<p><i>Karatterizzazzjoni tal-addittiv</i></p> <p>Preparazzjoni ta' selenju organiku:</p> <p>Kontenut ta' selenju: 1 000 sa 2 650 mg Se/kg</p> <p>Selenju organiku &gt; 98 % tat-total ta' selenju</p> <p>Selenometjonina &gt; 70 % tat-total ta' selenju</p> <p><i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i></p> <p>Is-selenometjonina prodotta minn <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646</p> <p><i>Metodu analitiku</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Ghad-determinazzjoni tas-selenometjonina fl-addittiv tal-għalf:</p> <p>Kromatografija likwida ta' prestazzjoni għolja u spettrometrija tal-emissjoni atomika bi plazma akkoppjata induttivament (HPLC-ICPMS) wara d-diġestjoni proteolitika tripla.</p> <p>Ghad-determinazzjoni tas-selenju totali fl-addittiv tal-għalf:</p> <p>Spettrometrija tal-emissjoni atomika bi plazma akkoppjata induttivament (ICPMS) wara diġestjoni microwave bi-HNO<sub>3</sub>/H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>.</p> <p>Ghad-determinazzjoni tas-selenju totali f'pretahlitiet u għalf:</p> <p>Spettrometrija tal-assorbiment atomiku bil-generazzjoni tal-idruri (HGAAAS) wara d-diġestjoni microwave bi HNO<sub>3</sub>/H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (EN 16159: 2012)</p>	L-ispeċijiet kollha	—		0,50 (totali)	<p>1. L-addittiv għandu jigi inkorporat fl-għalf f'forma ta' pretahlita.</p> <p>2. Għas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ingwanti tas-sikurezza għandhom jintlibsu waqt l-użu.</p> <p>3. Supplementazzjoni massima mas-selenju organiku:</p> <p>0,20 mg Se/kg ta' għalf komplet b'kontenut ta' umdità ta' 12 %."</p>	Id-29 ta' Mejju 2023
-------	---	--	---	---------------------	---	--	---------------	---	----------------------

<sup>(1)</sup> Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi jistgħu jinstabu fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza li ġej: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/authorisation/evaluation\\_reports/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/authorisation/evaluation_reports/Pages/index.aspx).



## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 428/2013

tat-8 ta' Mejju 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1033/2006 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-ICAO imsemmija fl-Artikolu 3(1) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 929/2010

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-interoperabilità tax-Xibka Ewropea ta' Amministrazzjoni ta' Traffiku tal-Ajru (ir-Regolament ta' interoperabilità) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1033/2006 tal-4 ta' Lulju 2006 jistipula r-rekwiżiti dwar il-proċeduri ta' pjanijiet għal titjiriet fil-fażi ta' qabel it-titjira għall-ajru uniku Ewropew <sup>(2)</sup> jirreferi għal diversi dispożizzjonijiet li japplikaw għall-preżentazzjoni, l-aċċettazzjoni u t-tqassim tal-pjanijiet tat-titjira, kif ukoll għal bidliet lil punti ewlenin fi pjan tat-titjira fil-fażi ta' qabel it-titjira, li huma stipulati mill-Organizzazzjoni għall-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (minn issa 'l quddiem ICAO). Minn żmien l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1033/2006 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 929/2010 tat-18 ta' Ottubru 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1033/2006 fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-ICAO imsemmija fl-Artikolu 3(1) <sup>(3)</sup> dawk id-dispożizzjonijiet ġew emendati mill-ICAO.
- (2) Ir-referenzi fir-Regolament (KE) Nru 1033/2006 għandhom jiġu aġġornati sabiex jilhq u l-obbligi ġuridici internazzjonali tal-Istati Membri u jiżguraw koerenza mal-qafas regolatorju internazzjonali.
- (3) Dispożizzjonijiet finali tal-ICAO dwar il-pjantat-titjira tal-2012 ġew approvati u kellhom jiġu applikati mill-15 ta' Novembru 2012. Bhal riżultat, ir-Regolament għandu japplika mill-15 ta' Novembru 2012. Billi l-pubblikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ICAO imsemmija okkorrew biss fit-30 ta' Diċembru 2012, ma setgħux jiġu rreferenzjati fil-hin qabel il-15 ta' Novembru 2012. Ir-regolament għandu għalhekk japplika retroattivament.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 1033/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ajru Uniku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

It-test tal-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1033/2006 qed jinbidel b'dan li ġej:

**"Id-dispożizzjonijiet tal-ICAO imsemmija fl-Artikolu 3(1)**

1. Kapitolu 3, Taqsima 3.3 (Pjanijiet tat-titjira) tal-ICAO Anness 2 — Regoli tal-Ajru (l-10 edizzjoni ta' Lulju 2005 li tinkludi l-emendi kollha li saru sa Nru 42).
2. Kapitolu 4, Taqsima 4.4 (Pjanijiet tat-titjira) u Kapitolu 11, Paragrafu 11.4.2.2 (Messagġi dwar movimenti) tal-ICAO PANS-ATM Dok. 4444 (il-15-il edizzjoni tal-2007 li tinkludi l-emendi kollha li saru sa Nru 4).
3. Kapitolu 2 (Pjanijiet tat-titjira) u Kapitolu 6, Paragrafu 6.12.3 (Estimi tal-konfini) tal-Proċeduri Supplementari Reġjonali, Dok. 7030, Proċeduri Supplementari Reġjonali Ewropej (EUR) (il-5 edizzjoni tal-2008 li tinkludi l-emendi kollha sa Nru 7)."

## Artikolu 2

Ir-Regolament (UE) Nru 929/2010 huwa mhassar.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan għandu japplika mill-15 ta' Novembru 2012.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ĠU L 96, 31.3.2004, p. 26.<sup>(2)</sup> ĠU L 186, 7.7.2006, p. 46.<sup>(3)</sup> ĠU L 273, 19.10.2010, p. 4.

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 429/2013****tat-8 ta' Mejju 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Mejju 2013.

*Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

## Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	25,2
	MA	61,1
	TN	100,4
	TR	114,4
	ZZ	75,3
0707 00 05	AL	55,3
	TR	130,4
	ZZ	92,9
0709 93 10	AL	78,9
	TR	138,8
	ZZ	108,9
0805 10 20	EG	45,2
	IL	66,3
	MA	52,1
	TR	72,9
	ZZ	59,1
0805 50 10	TR	98,8
	ZA	103,5
	ZZ	101,2
0808 10 80	AR	122,9
	BR	88,9
	CL	122,2
	CN	88,0
	MK	30,3
	NZ	151,1
	US	206,7
	ZA	111,4
	ZZ	115,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ BiH/20/2013

tal-24 ta' April 2013

dwar il-hatra tal-Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Bosnja-Herzegovina

(2013/216/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2004/570/PESK tat-12 ta' Lulju 2004 dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Bożnja u Herzegovina <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tagħha,

Billi:

- (1) Permezz ta' Skambju ta' Itri bejn is-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli u s-Segretarju Ġenerali tan-NATO fit-28 ta' Settembru 2004 u fit-8 ta' Ottubru 2004 rispettivament, il-Kunsill tal-Atlantiku tat-Tramuntana qabel li jqiegħed għad-dispożizzjoni l-Kap Kmandant tal-Kwartieri Ġenerali tal-Kmand tal-Forza Kongunta, Napli bhala Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli.
- (2) Skont l-Artikolu 6 tal-Azzjoni Kongunta 2004/570/PESK, il-Kunsill awtorizza lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) biex jeżerċita t-tmexxija politika u strateġika tal-operazzjoni militari tal-UE.
- (3) Fil-15 ta' Ġunju 2010, il-KPS adotta d-Deciżjoni BiH/16/2010 <sup>(2)</sup> li taħtar lil-Logutenent Ġeneral Leandro DE VICENTI bhala l-Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Bosnja-Herzegovina.
- (4) Il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE rakkomanda l-hatra tal-Kap tal-Persunal tal-Kwartieri Ġenerali tal-Kmand tal-Forza Kongunta, il-Ġeneral Leonardo DI MARCO, bhala l-Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli biex jissucciedi lil-Logutenent Ġeneral Leandro DE VICENTI.
- (5) Il-Kumitat Militari tal-UE appoġġa r-rakkomandazzjoni.

(6) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' deciżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża.

(7) il-Kunsill Ewropew ta' Kopenhagen tat-12 u t-13 ta' Dicembru 2002 adotta Dikjarazzjoni li tiddikjara li l-arrangamenti 'Berlin plus' u l-implimentazzjoni tagħhom ser japplikaw biss għal dawk l-Istati Membri tal-UE li huma wkoll jew membri tan-NATO jew partijiet fis-"Shubija għall-Paċi", u li għaldaqstant ikkonkludew ftehim bilaterali dwar is-sigurtà man-NATO,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Ġeneral Leonardo DI MARCO hu b'dan mahtur Kap tal-Element ta' Kmand tal-UE f'Napli għall-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Bosnja-Herzegovina mit-28 ta' April 2013.

*Artikolu 2*

Id-Deciżjoni BiH/16/2010 hija mhassra.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-28 ta' April 2013.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' April 2013.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà*

*Il-President*

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> ĠU L 252, 28.7.2004, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU L 155, 22.6.2010, p. 33.

## RETTIFIKA

**Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 363/2013 tat-22 ta' April 2013 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 36/2012 dwar miżuri ristrettivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 111 tat-23 ta' April 2013)

FPaġna 2, il-punt A "Persuni" tal-Anness II, għandu jinqara kif ġej:

## "A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 11 ta' Settembru 1965; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D1903	President tar-Repubblika; ordna u mexxa r-repressjoni kontra l-manifestanti.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (magħruf ukoll bhala Mahir) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 8 ta' Diċembru 1967; Passaport diplomatiku Nru 4138	Kmandant tar-raba' Diviżjoni tal-Armata, membru tal-Ba'ath Party Central Command, strongman tal-Gwardja Repubblikana; hu l-President Bashar Al-Assad; responsabbiltà prinċipali tal-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (magħruf ukoll bhala Mamlouk)	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1946; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 983	Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence Sirjana (GID); involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (magħruf ukoll bhala Atef, Atif) Najib (نجيب) (magħruf ukoll bhala Najeeb)		Qabel kien il-Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika f'Dara'a; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhluḥ (مخلوف) (magħruf ukoll bhala Hafez Makhlouf)	Data tat-twelid: 2 ta' April 1971; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 2246	Kurunell u Kap ta' Unità fid-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence, il-Ferġha ta' Damasku; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; qrib ta' Mahir Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيثون) (magħruf ukoll bhala Mohammed Dib Zeitoun)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1951; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D000001300	Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
7.	Amjad (أمجد) Al-Abbas (عباس)		Kap tas-Sigurtà Politika f'Banyas, involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti f'Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluḥ (مخلوف)	Data tat-twelid: 10 ta' Lulju 1969; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru 454224	Negozjant Sirjan; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; jikkontrolla l-fondi ta' investiment Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company u jipprovi finanzjament u appoġġ lir-reġim.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Data tat-twelid: Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru D0005788	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI); involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (magħruf ukoll bhala Jameel) Hassan (حسن)		Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	Data tat-twelid: 3 ta' Mejju 1953; Post tat-twelid: Dara'a; Passaport diplomatiku Nru D000000887	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-Ferġha tal-Kampanja ta' Damasku; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 18 ta' Ġunju 1962; Post tat-twelid: Kerdala; Passaport Nru 88238	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 1 ta' Marzu 1961; Post tat-twelid: Lattakia; Passaporti Nru 86449 u 842781	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011
14.	Asif (أسيف) Shawkat (شوكت)	Data tat-twelid: 15 ta' Jannar 1950; Post tat-twelid: Al-Madehleh, Tartous	Deputat Kap tal-Persunal ghas-Sigurtà u r-Reconnais- sance; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار, الإختيار, بختيار) (maghruf ukoll bhala Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	Data tat-twelid: 20 ta' Lulju 1941; post tat-twelid: Damasku	Kap tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali Sirjana; involut fil- vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili. Hu rrapportat li miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju, 2012	23.5.2011
16.	Faruq (فأروق) (maghruf ukoll bhala Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (maghruf ukoll bhala Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data tat-twelid: 10 ta' Diċembru 1938	Viċi President tas-Sirja; involut fil-vjolenza kontra l-popo- lazzjoni ċivili.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamad) Nasif (ناصر) (maghruf ukoll bhala Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (بخير, بكخير) (maghruf ukoll bhala Khier Bek)	Data tat-twelid: 10 ta' April 1937 (jew fl-20 ta' Mejju 1937); Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru 0002250 Passaport Nru 000129200	Assistent Viċi President tas-Sirja għall-Affarijiet tas-Sigurtà Nazzjonali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivi- li.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1966; Passaport Nru 002954347	Negozjant Sirjan u aġent lokali għal diversi kumpanniji barranin; assoċjat ta' Maher al-Assad, jiġġestixxi parti mill-interessi finanzjarji u ekonomiċi tiegħu u jipprovdi finanzjament lir-reġim.	23.5.2011
19.	Iyad (إياد) (maghruf ukoll bhala Eyad) Makhlof (مخلف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N001820740	Hu Rami Makhlof u Uffiċjal tal-GID involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (maghruf ukoll bhala Al Hasan)		Konsulent Presidenzjali għall-Affarijiet Strateġiċi; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati responsabbli għall- involvement militari fil-vjolenza kontra d-dimostranti paċifiċi. Miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (maghruf ukoll bhala Ehab, Iehab) Makhlof (مخلف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N002848852	President ta' Syriatel, li jhallas 50 % tal-profitti tiegħu lill- gvern Sirjan permezz tal-kuntratt ta' licenzja tiegħu.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذو الهمة) (maghruf ukoll bhala Zu al-Himma) Chaliche (شاليش) (maghruf ukoll bhala, Shalish, Shaleesh) (maghruf ukoll bhala Dhu al-Himma Shalish)	Data tat-twelid: 1951 jew 1946 jew 1956; Post tat-twelid: Kerdaha	Kap tal-protezzjoni presidenzjali; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti; prim kuġin tal-President Bachar Al-Assad.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (maghruf ukoll bhala Shalish, Shaleesh) (maghruf ukoll bhala Riyad Shalish)		Direttur tal-Military Housing Establishment; sors ta' finan- zjament għar-reġim; prim kuġin tal-President Bachar Al- Assad.	23.6.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
25.	Kmandant Brigadier Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (maghruf ukoll bhala Jaafari, Ja'fari, Aziz; maghruf ukoll bhala Jafari, Ali; maghruf ukoll bhala Jafari, Mohammad Ali; maghruf ukoll bhala Ja'fari, Mohammad Ali; maghruf ukoll bhala Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Data tat-twelid: 1 ta' Settembru 1957; Post tat-twelid: Yazd, Iran	Kmandant Ġenerali tar-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
26.	Ġeneral Maġġur Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (maghruf ukoll bhala Qasim Soleimany)		Kmandant tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan - IRGC Qods involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (maghruf ukoll bhala Taeb, Hassan; maghruf ukoll bhala Taeb, Hosein; maghruf ukoll bhala Taeb, Hossein; maghruf ukoll bhala Taeb, Hussayn; maghruf ukoll bhala Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Twieled fl-1963; Post tat-twelid: Teheran, Iran	Viċi Kmandant għall-Intelligence tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (maghruf ukoll bhala Khaled) Qaddur (قدور) (maghruf ukoll bhala Qadour, Qaddour)		Soċju kummerċjali ta' Maher Al-Assad; jipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلي) (maghruf ukoll bhala Ri'af Al-Quwatli maghruf ukoll bhala Raef Al-Kouatly)		Assoċjat fin-negozju ma' Maher Al-Assad u responsabbli għall-ġestjoni ta' xi whud mill-interessi tan-negozju tiegħu; Sors ta' finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (maghruf ukoll bhala Muflih)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-belt ta' Hama, involut fir-repressjoni kontra l-manifestanti.	1.8.2011
31.	Ġeneral Maġġur Tawfiq (توفيق) (maghruf ukoll bhala Tawfik) Younes (يونس) (maghruf ukoll bhala Yunes)		Kap tad-Dipartiment għas-Sigurtà Interna tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili.	1.8.2011
32.	Is-Sur Mohammed (محمد) Makhloof (مخلوف) (maghruf ukoll bhala Abu Rami)	Data tat-twelid: 19.10.1932; Post tat-twelid: Latakia, Sirja	Assoċjat mill-qrib u z-ziju matern ta' Bashar u Mahir al-Assad. Soċju fin-negozju u missier Rami, Ihab u Iyad Makhloof.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (maghruf ukoll bhala Jaber)	Post tat-twelid: Latakia	Soċju ta' Mahir al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili u l-koordinazzjoni tal-grupp tal-milizzja ta' Shabiha	1.8.2011
34.	Hayel (هايل) Al-Assad (الأسد)		Assistent ta' Maher Al-Assad, Kap tal-unità tal-pulizija militari tar-raba' divizjoni tal-armata, involuta fir-repressjoni.	23.8.2011



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
35.	Ali (علي) Al-Salim (السليم) (magħruf ukoll bhala Al-Saleem)		Direttur tal-uffiċċju tal-provvisti tal-Ministeru Sirjan tad-Difiża, punt ta' dhul għall-armi kollha li jaslul għall-armata Sirjana.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Il-kuġin ta' Bashar Al-Assad; preċedentement kap tal-kumpannija 'Nizar Oilfield Supplies'	Qrib hafna ta' uffiċjali ewlenin tal-Gvern. Jiffinanzja lil Shabiha fir-reġjun ta' Latakia.	23.8.2011
37.	Brigadier Ġeneral Rafiq (رفيق) (magħruf ukoll bhala Rafeeq) Shahadah (شهادة) (magħruf ukoll bhala Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) Fergħa 293 (Affarijiet Interni) f'Damasku. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Damasku. Konsulent għall-President Bashar Al-Assad għal kwistjonijiet strateġiċi u ta' intelligence militari.	23.8.2011
38.	Brigadier Ġeneral Jamea (جامع) (magħruf ukoll bhala Jami Jami, Jame', Jami')		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Dayr az-Zor. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f' Dayr az-Zor u Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Twieled fl-1935; Post tat-twelid: Aleppo	Deputat Viċi Ministru, eks Ministru tad-Difiża, Mibgħut Speċjali tal-President Bashar Al-Assad. Hu rrapportat li miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju, 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (magħruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Assistent Segretarju Reġjonali tal-Partit Soċjalista Għarbi ta' Ba'ath sa mill-2005. Minn 2000-2005 Direttur għas-sigurtà nazzjonali tal-partit reġjonali ta' Ba'ath. Eks Gvernatur ta' Hama (1998-2000). Soċju mill-qrib tal-President Bashar Al-Assad u Maher Al-Assad. Kien jiehu deċiżjonijiet fir-reġim dwar ir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Responsabbli għall-qtil f'Hama fl-1980, ġie msejjah lura f'Damasku bhala konsulent speċjali għall-President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Brigadier Ġeneral Nawful (نوفل) (magħruf ukoll bhala Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (magħruf ukoll bhala Al-Hussain, Al-Hussein)		Kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) ta' Idlib. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fil-provinċja ta' Idlib.	23.8.2011
43.	Brigadier Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Konsulent Presidenzjali dwar Affarijiet ta' Sigurtà. Konsulent Presidenzjali għar-repressjoni u l-vjolenza tal-aġenziji ta' sigurtà kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
44.	Brigadier Ġeneral Muhammed (محمد) Zamrini (زمريني)		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Homs. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Homs.	23.8.2011
45.	Logutenent Ġeneral Munir (منير) (magħruf ukoll bhala Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (ادنوف) (magħruf ukoll bhala Adnuf, Adanof)	Twieled fl-1951	Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahrig għall-Armata Sirjana. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
46.	Brigadier Ġeneral Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel)		Kap tal-Ferġha tal-Infommazzjoni tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali (GID). Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (maghruf ukoll bhala Jaber)	Post tat-twelid: Lattakia;	Il-milizzja ta' Shabiha. Soċju ta' Maher Al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u fil-koordinazzjoni tal-gruppi tal-milizzja ta' Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Soċju kummerċjali mill-qrib ta' Maher Al-Assad. Maghruf għall-appoġġ ekonomiku tar-reġim Sirjan.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (maghruf ukoll bhala Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Iben Ahmad Chehabi; Data tat-twelid: 7 ta' Mejju 1972	President tal-Kamra tal-Kummerċ u tal-industrija ta' Aleppo. Viċi President ta' Cham Holding. Jipprovdni appoġġ ekonomiku lir-reġim Sirjan.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (الأخرس) (maghruf ukoll bhala Al Akhras)	Data tat-twelid: 2 ta' Ġunju 1951; Post tat-twelid: Homs, Sirja; Passaport Sirjan Nru 0000092405	Negozjant prominenti li jibbenefika minn u jappoġġa lir-reġim. Fundatur tal-Akhras Group (prodotti, kummerċ, ipproċessar u loġistika) u ex President għall-Kamra tal-Kummerċ ta' Homs. Relazzjonijiet ta' negozju mill-qrib mal-familja tal-President Al-Assad. Membru tal-Bord tal-Federazzjoni tal-Kamra tal-Kummerċ Sirjana. Ipprovdna bini industrijali u residenzjali għal kampijiet ta' detenzjoni improvviżati, kif ukoll appoġġ loġistiku għar-reġim (xarabanks u tankijiet tat-tagħbija)	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anboubaa (أنبوسا)	President ta' Anboubaa għal Agricultural Industries Co. Twieled fl-1952; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Jipprovdni appoġġ finanzjarju għall-apparat ripressiv u għall-gruppi paramilitari li jużaw il-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Jipprovdni proprjetà (binjiet, imħażen) għal ċentri ta' detenzjoni improvviżati. Għandu relazzjonijiet finanzjarji ma' uffiċjali għoljin Sirjani.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabbaa (الطباع)	Data tat-twelid: 01.01.1958; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru 004415063 li jiskadi fis-06.05.2015	Soċju kummerċjali ta' Ihab Makhloof u Nizar al-Assad (sar soġġett għal sanzjonijiet fit-23.08.2011); ko-proprjetarju, flimkien ma' Rami Makhloof, tal-kumpanija tal-kambju monetarju Al-Diyar lil-Saraafa (maghrufa wkoll bhala Diar Electronic Services), li tappoġġa l-politika tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة)	Data tat-twelid: Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Daraa	Adib Mayaleh huwa responsabbli għall-ghoti ta' appoġġ ekonomiku u finanzjarju lir-reġim Sirjan permezz tal-funzjoni tiegħu bhala Gvernatur tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	15.5.2012
54.	Ġeneral Maġġur Jumaa (جمعة) Al-Ahmad (أحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Kmandant tal-Forzi Speċjali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) (maghruf ukoll bhala Louay) al-Ali (العلي)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana, Ferġha ta' Dara'a. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Dara'a.	14.11.2011
56.	Lt. General Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (maghruf ukoll bhala Abdallah) Ayyub (أيوب)		Kap Deputat tal-Persunal Ġenerali (Persunal u Manodopera). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
57.	Lt. General Jasim (جاسم) (maghruf ukoll bhala Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفريج) (maghruf ukoll bhala Al-Frej)		Kap tal-Persunal Ġenerali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
58.	General Aous (أوس) (Aws) Aslan (أسلان)	Twieled fl-1958	Kap ta' Battaljun fi hdan il-Gwardja Repubblikana. Persuna vicin Maher al-Assad u tal-President al-Assad. Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
59.	General Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Ġeneral Kmandant tal-uffiċċju riżervat tar-Raba' Diviżjoni. Konsulent ta' Maher al-Assad u koordinatur tal-operazzjonijiet ta' sigurtà. Responsabbli għar-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (magħruf ukoll bhala Abdallah) Berri (بري)		Kap tal-milizzji tal-familja Berri. Responsabbli għall-milizzji progovernattivi involuti fir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili f'Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شواوي)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
62.	Ġeneral Maġġur Zuhair (زهير) (magħruf ukoll bhala Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Viči Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostrandti.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (magħruf ukoll bhala Ammar) Ismael (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismail)	Twieled madwar it-3 ta' April 1973; post tat-twelid: Damasku	Kap Ċivili tal-Armata elettronika Sirjana (servizz ta' informazzjoni intelligence tal-forza tal-art). Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
65.	Ġeneral Maġġur Nazih (نزيه)		Viči Direttur tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostrandti.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (magħruf ukoll bhala Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Kmandant ta' battaljun fi hdan ir-raba' diviżjoni. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili f'Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Ġeneral Maġġur Wajih (وجيه) (magħruf ukoll bhala Wajeeh) Mahmud (محمود)		Kmandant tat-18-il Diviżjoni Armata. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostrandti f'Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (بسام) Sabbagh (الصباغ) (magħruf ukoll bhala Al Sabbagh)	Data tat-twelid: 24 ta' Awwissu 1959; Post tat-twelid: Damasku. Indirizz: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damasku. Passaport Sirjan Nru 004326765 mahruġ fit-2 ta' Novembru 2008, validu sa Novembru 2014.	Kunsillier legali u finanzjarju u jiġġestixxi l-affarijiet ta' Rami Makhlof u ta' Khaldoun Makhlof. Involut ma' Bashar al-Assad fil-finanzjament ta' proġett ta' bini f'La-takia. Jipprovi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	14.11.2011
69.	Logutenent Ġeneral Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (تلاس)		Kap Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali (Loġistika u Provvisiti). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostrandti madwar is-Sirja.	14.11.2011
70.	Ġeneral Maġġur Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Viči Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostrandti.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
71.	Bushra (بشري) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Bushra Shawkat)	Data tat-twelid: 24.10.1960	Oħt Bashar Al-Assad, u mart Asif Shawkat, Deputat Kap tal-Persunal ghas-Sigurtà u t-Tkixxif. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad u persuni oħra fil-qalba tar-reġim Sirjan, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Asma Fawaz Al Akhras)	Data tat-twelid: 11.08.1975; Post tat-twelid: Nru tal-passaport: 707512830, jiskadi fit-22.09.2020; Kunjom tax-xbubija: Al Akhras	Mart Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al Assad, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Manal Al Ahmad)	Data tat-twelid: 02.02.1970; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru: 0000000914; Kunjom tax-xbubija: Al Jadaan	Konjuġi ta' Maher Al-Assad, u b'hekk tibbenefika minn, u assoċjata mill-qrib mar-reġim.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (maghrufa wkoll bhala Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Anisah Al-Assad)	Data tat-twelid: Twieldet fl-1934; Kunjom tax-xbubija: Makhloof	Omm il-President Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al Assad, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
75.	Logutenent General Fahid (فهد) (maghruf ukoll bhala Fahd) Al-Jassim (الجامم)		Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
76.	General Maġġur Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (maghruf ukoll bhala Al-Hasan)		Viċi Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel) Zghraybih (زغريية زغرييه) (maghruf ukoll bhala Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghaybeh, Zaghaybe, Zaghayba, Zaghaybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		L-14-il Diviżjoni. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali (علي) Barakat (بركات)		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Talal (طلال) Makhlof (مخروف) (maghruf ukoll bhala Makhloof)		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Nazih (نزيه) (maghruf ukoll bhala Nazeeh) Hassun (حسون) (maghruf ukoll bhala Hassoun)		Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
81.	Kaptan Maan (معن) (magħruf ukoll bhala Ma'an ) Jdiid (جديد) (magħruf ukoll bhala Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Gwardja Presidenzjali. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (magħruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (magħruf ukoll bhala Khaled) Al- Taweel (الطويل) (magħruf ukoll bhala Al- Tawil)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غيث) Fayad (فياض) (magħruf ukoll bhala Fayyad)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier Ġeneral Jawdat (جودت) Ibrahim (إبراهيم) Safi (صافي)	Kmandant tal-154 Riġment	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
86.	Maġġur Ġeneral Muhammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Kmandant fir-4 Diviżjoni	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
87.	Maġġur Ġeneral Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Kmandant tal-35 Riġment ta' Forzi Speċjali	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Baniyas u Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier Ġeneral Ahmed (احمد) (magħruf ukoll bhala Ahmad) Yousef (يوسف) (magħruf ukoll bhala Youssef) Jarad (جراد) (magħruf ukoll bhala Jarrad)	Kmandant tal-132 Brigata	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Deraa, inkluż bl-uzu ta' mitraljatriċi u kanuni ta' kontra l-ajruplani.	23.1.2012
89.	Maġġur Ġeneral Naim (نعيم) (magħruf ukoll bhala Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Kmandant tat-3 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier Ġeneral Jihad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Kmandant tal-65 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
91.	Maġġur Ġeneral Fo'ad (فؤاد) (magħruf ukoll bhala Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (magħruf ukoll bhala Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Idlib	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Idlib fil-bidu ta' Settembru 2011.	23.1.2012
92.	Maġġur Ġeneral Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Kmandant tal-Forzi Speċjali	Ta ordnijiet lis-soldati biex jiġbru l-katavri u jagħtuhom lill-mukhabarat u responsabbli għall-vjolenza f'Bukamal.	23.1.2012
93.	Brigadier Ġeneral Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (magħruf ukoll bhala Afeef)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs, Baniyas u Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier Ġeneral Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (magħruf ukoll bhala Maarouf, Ma'ruf)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs. Ta ordnijiet għal sparar fuq dimostranti f'Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier Ġeneral Yousef (يوسف) Ismail (اسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)	Kmandant tal-134 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw lejn djar u nies fuq il-bjut waqt funeral f'Talbiseh għal dimostranti maqtula l-jum ta' qabel.	23.1.2012
96.	Brigadier Ġeneral Jamal (جمال) Yunes (يونس) (magħruf ukoll bhala Younes)	Kmandant tal-555 Riġment	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Mo'adiyah.	23.1.2012
97.	Brigadier Ġeneral Mohsin (محسن) Makhlof (مخلوف)		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier Ġeneral Ali (علي) Dawwa		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier Ġeneral Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (magħruf ukoll bhala Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Kmandant tal-106 Brigata, Gwardja Presidenzjali	Ta ordnijiet lit-truppi biex isawtu d-dimostranti bil-bsaten u mbagħad jarrestawhom. Responsabbli għar-repressjoni ta' dimostranti paċifiċi f'Douma.	23.1.2012
100.	Ġeneral Maġġur Suheil (سهيل) (magħruf ukoll bhala Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Kmandant tal-5 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti fil-Governorat ta' Deraa.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفيق) (magħruf ukoll bhala Wafeeq) Nasser (ناصر)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Suwayda (Dipartiment tal-Intelligence Militari)	Bhala Kap tal-ferġha ta' Suwayda tad-Dipartiment għall-Intelligence Militari, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Suwayda.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
102.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bhala Ahmad) Dibe (ديب) (magħruf ukoll bhala Dib, Deeb)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali)	Bhala Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (magħruf ukoll bhala Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (magħruf ukoll bhala Al-Khatib, Al-Khateeb)	Kap tal-Ferġha Investigattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Ferġha Investigattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (magħruf ukoll bhala Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Kap tal-Ferġha Operattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Ferġha Operattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Nasser Al-Ali	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (magħruf ukoll bhala Naser) Al-Ali (العلي) (magħruf ukoll bhala Brigadier Ġeneral Nasr al-Ali)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bhala l-Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Minn April 2012 huwa l-Kap tas-sit ta' Deraa tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika (ex-kap tal-ferġha ta' Homs).	23.1.2012
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (magħruf ukoll bhala Al-Halki)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Daraa	Prim Ministru u ex-Ministru tas-Sahha. Bhala Prim Ministru, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعار) (magħruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Shaar) (magħruf ukoll bhala Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ministru tal-Intern. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (جليلاتي، الجليلاتي)	Twieled fl-1945; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Finanzi. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (magħruf ukoll bhala: Imad Mohammad Dib Khamees)	Data tat-twelid: 1 ta' Awwissu 1961; Post tat-twelid: vicin Damasku	Ministru tal-Elettriku. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (ونجي غلا)	Twieled fl-1954; Post tat-twelid: TartOus	Viċi Prim Ministru għall-Affarijiet tas-Servizzi, Ministru tal-Amministrazzjoni Lokali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
111.	Joseph (جوزيف) (magħruf ukoll bhala Josef) Suwaid (سويد) (magħruf ukoll bhala Swaid) (magħruf ukoll bhala Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Twieled fl-1958; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسين) (magħruf ukoll bhala Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (magħruf ukoll bhala: Hussein Mahmud Farzat)	Twieled fl-1957; Post tat-twelid: Hama	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (magħruf ukoll bhala: Mansur Fadh Allah Azzam)	Twieled fl-1960; Post tat-twelid: Provinċja ta' Sweida	Ministru għall-Affarijiet tal-Presidenza. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبد الغني) Sabouni (صابوني) (magħruf ukoll bhala: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tat-Telekomunikazzjoni u t-Teknoloġija. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
115.	General Ali (علي) Habib (حبيب) (magħruf ukoll bhala Habeeb) Mahmoud (محمود)	Twieled fl-1939; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tad-Difiża. Assoċjat mar-reġim Sirjan u l-militar Sirjan, u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (عواد) Awwad (عواد)	Twieled fl-1943; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Ġustizzja. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (محمود) Mahmoud (حسن)	Twieled fl-1966; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tal-Infommazzjoni. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (magħruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ex-Ministru tal-ekonomija u l-Kummerċ. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Twieled fl-1944; Post tat-twelid: al-Bukamal, Deir Ezzor	Ex-Ministru taż-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Industrija. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Aleppo	Ex-Ministru tal-Edukazzjoni. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (magħruf ukoll bhala Faysal) Abbas (عباس)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Provinċja ta' Hama	Ex-Ministru tat-Trasport. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جرعاتي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Twieled fl-1950; Post tat-twelid: Salamiya	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmed)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Hasaka	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن) al-Sari (الساري)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (magħruf ukoll bhala Buthaina Shaaban)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Konsulent dwar il-Politika u l-Media għall-President minn Lulju 2008 'l quddiem u bhala tali assoċjat mat-trażżin vjolenti tal-popolazzjoni.	26.6.2012
127.	Brigadier General Sha'afiq (شافيقي) (magħruf ukoll bhala Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (magħruf ukoll bhala Massa)		Direttur tal-fergħa 215 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti. Involut fir-repressjoni taċ-ċittadini.	24.7.2012
128.	Brigadier General Burhan (برهان) Qadour (قدور) (magħruf ukoll bhala Qaddour, Qaddur)		Direttur tal-fergħa 291 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
129.	Brigadier General Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Viċi Direttur tal-Fergħa 291 tas-Servizzi tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
130.	Brigadier General Muhammad (محمد) (jew: Mohammed) Khallouf (خلوف) (magħruf ukoll bhala Abou Ezzat)		Direttur tal-fergħa 235 imsejha "Palestina" (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art, li tinsab fil-qalba tal-mezzi repressivi tal-armata. Involut direttament fir-repressjoni tal-avversarji. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
131.	General Maġġur Riad (رياض) (magħruf ukoll bhala Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Viċi Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura u mill-qtil ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
132.	Brigadier General Abdul-Salam (عبد السلام) Fajr Mahmoud (محمود)		Direttur tal-fergħa ta' Bab Touma (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
133.	Brigadier General Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
134.	Kurunell Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Direttur tal-fergħa ta' Deraa (mibgħut minn Damasku għal Deraa fil-bidu tar-rewwixti f'din il-belt) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
135.	Kurunell Suheil (سهيل) (magħruf ukoll bħala Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (magħruf ukoll bħala Al- Abdallah)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
136.	Brigadier Ġeneral Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
137.	Brigadier Ġeneral Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (magħruf ukoll bħala Maala, Maale)		Direttur tal-fergħa 285 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali (issostitwixxa l-Brigadier Hussam Fendi fl-aħħar tal-2011). Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
138.	Brigadier Ġeneral Firas (فراس) Al-Hamed (الحمد) (magħruf ukoll bħala Al-Hamid)		Direttur tal-fergħa 318 (Homs) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
139.	Brigadier Ġeneral Hussam (حسام) (magħruf ukoll bħala Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (magħruf ukoll bħala Louqa, Louca, Louka, Luka)		Direttur tal-fergħa ta' Homs sa minn April 2012 (suċċessur tal-Brigadier Nasr al-Ali) tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
140.	Brigadier General Taha (طه) Taha (طه)		Responsabbli mis-sit tal-fergħa ta' Lattaquié tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (magħruf ukoll bħala Basel) Bilal (بلال)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmed) Kafan (كفان)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (magħruf ukoll bħala Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Twieled fl-1957	Kap tal-fergħa esterna tal-Intelligence Ġenerali (fergħa 279). Bħala tali, huwa responsabbli mill-mezzi tal-Intelligence Ġenerali fl-ambaxxati Sirjani. Involut direttament fir-repressjoni mill-awtoritajiet Sirjani tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (magħruf ukoll bħala Kasouha) (magħruf ukoll bħala Ahmed Salem; magħruf ukoll bħala Ahmed Salem Hassan)	Data tat-twelid: 1 ta' Frar 1948	Membru tas-servizzi ta' sigurtà Sirjana sa mill-bidu tas-snin 1970, huwa involut fil-ġlieda kontra l-avversarji fi Franza u fil-Ġermanja. Sa minn Marzu 2006, huwa responsabbli mir-relazzjonijiet tal-Fergħa 273 tal-Intelligence Ġenerali Sirjana. Uffiċjal tat-Tmexxija storiku, huwa qrib tad-Direttur tal-Intelligence Ġenerali Ali Mamlouk, wiehed mill-uffiċjali ewlenin tas-sigurtà tar-reġim, soġġett għal mizuri restrittivi mill-UE sa mid-9 ta' Mejju 2011. Jappoġġa direttament ir-repressjoni mir-reġim tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
146.	Ġeneral Ghassan (غسان) Jaoudat (جودت) Ismail (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)	Twieled fl-1960; Post tal-oriġini: Derikish, reġjun ta' TartOus	Responsabbli mill-fergħa tal-missjonijiet tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li f'kooperazzjoni mal-fergħa tal-operazzjonijiet speċjali, tmexxi t-truppi elite tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li għandhom rwol importanti fir-repressjoni mir-reġim. Bhala tali Ghassan Jaoudat Ismail jagħmel parti mir-responsabbli militari li jwettqu direttament ir-repressjoni mir-reġim kontra l-oppożizzjoni.	24.7.2012
147.	Ġeneral Amer (عمر) al-Achi (العشي) (magħruf ukoll bhala Amis al Ashi; magħruf ukoll bhala Ammar Aachi; magħruf ukoll bhala Amer Ashi)		Gradwat mill-iskola militari ta' Aleppo, Kap tal-fergħa tal-intelligence tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru (sa mill-2012), qrib ta' Daoud Rajah, Ministru tad-difiza Sirjan. Permezz tal-funzjonijiet tiegħu fis-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, Amer al-Achi huwa involut fir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana.	24.7.2012
148.	Ġeneral Mohammed (محمد) (magħruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (jew: Mohammed Ali Naser)	Twieled madwar l-1960.	Qrib ta' Maher Al Assad, wiehed mill-aħwa ż-żgħar tal-President. Għamel il-parti l-kbira tal-karriera tiegħu fil-Gwardja Repubblikana. Fl-2010 ingħaqad mal-fergħa interna (jew il-fergħa 251) tad-Direttorat Generali tal-Intelligence, li huwa responsabbli għall-għieda kontra l-oppożizzjoni politika. Bhala wiehed mill-uffiċjali anzjani tiegħu, il-Ġeneral Mohammed Ali huwa involut direttament fir-repressjoni kontra l-avversarji.	24.7.2012
149.	Ġeneral Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Kap tal-Istat-Maġġur tal-Armata tal-Ajru sa mill-2010. Jikkmanda l-operazzjonijiet tal-ajru kontra l-avversarji.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismail)	Twieled f'nofs is-snin 1940 (probabbilment 1947); Post tat-twelid: Bastir. Reġjun ta' Jableh	Ġeneral irtirat u uffiċjal tat-tmexxija storiku tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li kien il-kap tagħha fil-bidu tas-snin 2000. Inhatar kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President 2006. Bhala kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President Sirjan, Ezzedine Ismael huwa involut fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (magħruf ukoll bhala Sameer) Joumaa (جمعة) (magħruf ukoll bhala Jumaa, Jum'a, Joun'a) (magħruf ukoll bhala Abou Sami)	Twieled madwar l-1962	Ilu madwar 20 sena kap tal-kabinett ta' Muhammad Nasif Khayrbik, wiehed mill-kunsillieri tas-sigurtà ewlenin ta' Bachar al-Assad (li għandu uffiċjalment il-kariga ta' viċi tal-Viċi President Faruq Al Shar). Il-fatt li huwa qrib ta' Bachar al-Asad u Muhammad Nasif Khayrbik jinvolvi lil Samir Joumaa fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قذري) (magħruf ukoll bhala Kadri) Jamil (جميل) (magħruf ukoll bhala Jameel)		Viċi Prim Ministru tal-Affarijiet Ekonomiċi, Ministru tal-Kummerċ Domestiku u l-Harsien tal-Konsumatur. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) (magħruf ukoll bhala Walid) Al Mo'allem (معلم) (magħruf ukoll bhala Al Moallem, Muallem)		Viċi Prim Ministru, Ministru tal-Affarijiet Barranin u ta' Persuni li qed Jgħixu Barra minn Pajjiżhom. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
154.	Ġeneral Maġġur Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (magħruf ukoll bhala Al-Furayj)		Ministru tad-Difiza u kmandant militari. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
155.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (a.k.a. Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (magħruf ukoll bħala Al Sayyed)		Ministru tad-Doti Reliġjużi. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ministru tat-Turiżmu. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondi- vidi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Ministru tar-Riżorsi tal-Ilma. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (صحي) Ahmad (احمد) Al Abdallah (العبدالله) (magħruf ukoll bħala Al-Abdullah)		Ministru tal-Agrikoltura u r-Riforma Agrarjana. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar- repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya (يحيى) (magħruf ukoll bħala Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (magħruf ukoll bħala Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Ministru tal-Edukazzjoni Għolja. Bħala Ministru tal- Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (magħruf ukoll bħala Al Wazz)		Ministru tal-Edukazzjoni. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (محمد) (magħruf ukoll bħala Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (magħruf ukoll bħala Dhafer) Mohabak (محبك) (magħruf ukoll bħala Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Ministru tal-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar- repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (ابراهيم) (magħruf ukoll bħala Ibrahim) Sa'iid (سعيد) (magħruf ukoll bħala Said, Sa'eed, Saeed)		Ministru tat-Trasport. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondi- vidi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Ministru tad-Djar u l-Iżvilupp Urban. Bħala Ministru tal- Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
164.	Eng. Yasser (ياسر) (magħruf ukoll bhala Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (magħruf ukoll bhala Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Ministru tax-Xoghlijiet Pubbliċi. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (magħruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معذى) (magħruf ukoll bhala Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Ministru taż-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (ليانة) (magħruf ukoll bhala Lubanah) Mushaweh (مشوح) (magħruf ukoll bhala Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Twieled fl-1955; post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Kultura. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (magħruf ukoll bhala Jasem) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Twieled fl-1968	Ministru tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahd (عاهد) Al Zu'bi (الزعبى) (magħruf ukoll bhala Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Twieled fis-27 ta' Settembru 1959; post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Infommazzjoni. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (magħruf ukoll bhala Abdou) Al Sikhny (السخني) (magħruf ukoll bhala Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Ministru tal-Industrija. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (magħruf ukoll bhala Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Ministru tal-Ġustizzja. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (السلام) عبد، عبدالسلام (النأيف) Al Nayef		Ministru tas-Saħħa. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (علي) Heidar (حيدر) (magħruf ukoll bhala Haidar, Heydar, Haydar)		Ministru tal-Istat għall-Kwistjonijiet Nazzjonali ta' Rikonċiljazzjoni. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (magħruf ukoll bhala Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (magħruf ukoll bhala Sarkis)		Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Ambjentali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
174.	Mohammed (محمد) Turki (السيد) Al Sayed (تركي)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (magħruf ukoll bħala Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm- addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (magħruf ukoll bħala Khrait)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهيد) (magħruf ukoll bħala Abdallah) Khaleel (خليل) (magħruf ukoll bħala Khalil) Hussein (حسين) (magħruf ukoll bħala Hussain)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (magħruf ukoll bħala Shaaban) Shaheen (شاهين)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
178.	Sulieman (سليمان) Maarouf (معروف) (magħruf ukoll bħala Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Passaport: għandu passaport tar-Renju Unit	Negożjant qrib tal-familja tal-President Al-Assad. Għandu ishma fl-istazzjon televiżiv elenkat Addounia TV. Qrib ta' Muhammad Nasif Khayrbik, li ġie indikat. Jappoġġa lir-reġim Sirjan.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Mart Rami Makhlof, bint Waleed (pseudonomu Walid) Othman; Data tat-twelid: 31 ta' Jannar 1977; Post tat-twelid: gvernaturat ta' Latakia; Nru tal-ID: 06090034007	Hija għandha relazzjonijiet personali u finanzjarji mill-qrib ma' Rami Makhlof, kuġin tal-president Bashar Al-Assad u finanzjatur prinċipali tar-reġim, li ġie indikat. Bħala tali, hija assoċjata mar-reġim Sirjan, u qed tibbenefika minnu.	16.10.2012"

**Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/185/PESK tat-22 ta' April 2013 li timplimenta d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/739/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 111 tat-23 ta' April 2013)

FPaġna 78, il-punt A "Persuni" tal-Anness I, għandu jinqara kif ġej:

**"A. Persuni**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 11 ta' Settembru 1965; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D1903	President tar-Repubblika; ordna u mexxa r-repressjoni kontra l-manifestanti.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (magħruf ukoll bhala Mahir) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 8 ta' Diċembru 1967; Passaport diplomatiku Nru 4138	Kmandant tar-raba' Diviżjoni tal-Armata, membru tal-Ba'ath Party Central Command, strongman tal-Gwardja Repubblikana; hu l-President Bashar Al-Assad; responsabbiltà prinċipali tal-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (magħruf ukoll bhala Mamlouk)	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1946; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 983	Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence Sirjana (GID); involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (magħruf ukoll bhala Atef, Atif) Najib (نجيب) (magħruf ukoll bhala Najeeb)		Qabel kien il-Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika f'Dara'a; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhluuf (مخلوف) (magħruf ukoll bhala Hafez Makhluuf)	Data tat-twelid: 2 ta' April 1971; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 2246	Kurunell u Kap ta' Unità fid-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence, il-Ferġha ta' Damasku; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; qrib ta' Mahir Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (magħruf ukoll bhala Mohammed Dib Zeitoun)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1951; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D000001300	Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
7.	Amjad (أمجد) Al-Abbas (عباس)		Kap tas-Sigurtà Politika f'Banyas, involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti f'Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluuf (مخلوف)	Data tat-twelid: 10 ta' Lulju 1969; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru 454224	Negozjant Sirjan; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; jikkontrolla l-fondi ta' investiment Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company u jipprovdi finanzjament u appoġġ lir-reġim.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Data tat-twelid: Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru D0005788	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI); involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (magħruf ukoll bhala Jameel) Hassan (حسن)		Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	Data tat-twelid: 3 ta' Mejju 1953; Post tat-twelid: Dara'a; Passaport diplomatiku Nru D000000887	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-Ferġha tal-Kampanja ta' Damasku; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 18 ta' Ġunju 1962; Post tat-twelid: Kerdala; Passaport Nru 88238	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 1 ta' Marzu 1961; Post tat-twelid: Lattakia; Passaporti Nru 86449 u 842781	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011
14.	Asif (أسيف) Shawkat (شوكت)	Data tat-twelid: 15 ta' Jannar 1950; Post tat-twelid: Al-Madehleh, Tartous	Deputat Kap tal-Persunal għas-Sigurtà u r-Reconnais- sance; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار، إختيار، بختيار) (magħruf ukoll bhala Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	Data tat-twelid: 20 ta' Lulju 1941; post tat-twelid: Damasku	Kap tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazżjonali Sirjana; involut fil- vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili. Hu rrappurtat li miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju, 2012	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (magħruf ukoll bhala Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (magħruf ukoll bhala Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data tat-twelid: 10 ta' Diċembru 1938	Viċi President tas-Sirja; involut fil-vjolenza kontra l-popo- lazzjoni ċivili.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamad) Nasif (ناصيف) (magħruf ukoll bhala Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (بكخير، بكخير) (magħruf ukoll bhala Khier Bek)	Data tat-twelid: 10 ta' April 1937 (jew fl-20 ta' Mejju 1937); Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru 0002250 Passaport Nru 000129200	Assistent Viċi President tas-Sirja għall-Affarijiet tas-Sigurtà Nazżjonali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivi- li.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1966; Passaport Nru 002954347	Negozjant Sirjan u aġent lokali għal diversi kumpanniji barranin; assoċjat ta' Maher al-Assad, jiġġestixxi parti mill-interessi finanzjarji u ekonomiċi tiegħu u jipprovdi finanzjament lir-reġim.	23.5.2011
19.	Iyad (إياد) (magħruf ukoll bhala Eyad) Makhlof (مخولف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N001820740	Hu Rami Makhlof u Uffiċjal tal-GID involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (magħruf ukoll bhala Al Hasan)		Konsulent Presidenzjali għall-Affarijiet Strateġiċi; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati responsabbli għall- involvement militari fil-vjolenza kontra d-dimostranti paċifiċi. Miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (magħruf ukoll bhala Ehab, Iehab) Makhlof (مخولف)	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N002848852	President ta' Syriatel, li jhallas 50 % tal-profitti tiegħu lill- gvern Sirjan permezz tal-kuntratt ta' liċenzja tiegħu.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذو الهمة) (magħruf ukoll bhala Zu al-Himma) Chaliche (شاليش) (magħruf ukoll bhala, Shalish, Shaleesh) (magħruf ukoll bhala Dhu al-Himma Shalish)	Data tat-twelid: 1951 jew 1946 jew 1956; Post tat-twelid: Kerdaha	Kap tal-protezzjoni presidenzjali; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti; prim kuġin tal-President Bachar Al-Assad.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (magħruf ukoll bhala Shalish, Shaleesh) (magħruf ukoll bhala Riyad Shalish)		Direttur tal-Military Housing Establishment; sors ta' finan- zjament għar-reġim; prim kuġin tal-President Bachar Al- Assad.	23.6.2011



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
25.	Kmandant Brigadier Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (magħruf ukoll bhala Jaafari, Ja'fari, Aziz; magħruf ukoll bhala Jafari, Ali; magħruf ukoll bhala Jafari, Mohammad Ali; magħruf ukoll bhala Ja'fari, Mohammad Ali; magħruf ukoll bhala Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Data tat-twelid: 1 ta' Settembru 1957; Post tat-twelid: Yazd, Iran	Kmandant Ġenerali tar-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jghin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
26.	Ġeneral Maġġur Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (magħruf ukoll bhala Qasim Soleimany)		Kmandant tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan - IRGC Qods involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jghin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (magħruf ukoll bhala Taeb, Hassan; magħruf ukoll bhala Taeb, Hosein; magħruf ukoll bhala Taeb, Hossein; magħruf ukoll bhala Taeb, Hussayn; magħruf ukoll bhala Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Twieled fl-1963; Post tat-twelid: Teheran, Iran	Viċi Kmandant għall-Intelligence tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jghin lir-reġim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (magħruf ukoll bhala Khaled) Qaddur (قدور) (magħruf ukoll bhala Qadour, Qaddour)		Soċju kummerċjali ta' Maher Al-Assad; jipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلي) (magħruf ukoll bhala Ri'af Al-Quwatli magħruf ukoll bhala Raef Al-Kouatly)		Assoċjat fin-negozju ma' Maher Al-Assad u responsabbli għall-ġestjoni ta' xi wħud mill-interessi tan-negozju tiegħu; Sors ta' finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (magħruf ukoll bhala Mufflih)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-belt ta' Hama, involut fir-repressjoni kontra l-manifestanti.	1.8.2011
31.	Ġeneral Maġġur Tawfiq (توفيق) (magħruf ukoll bhala Tawfik) Younes (يونس) (magħruf ukoll bhala Yunes)		Kap tad-Dipartiment għas-Sigurtà Interna tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.8.2011
32.	Is-Sur Mohammed (محمد) Makhoulf (مخلوف) (magħruf ukoll bhala Abu Rami)	Data tat-twelid: 19.10.1932; Post tat-twelid: Latakia, Sirja	Assoċjat mill-qrib u z-ziju matern ta' Bashar u Mahir al-Assad. Soċju fin-negozju u missier Rami, Ihab u Iyad Makhoulf.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (magħruf ukoll bhala Jaber)	Post tat-twelid: Latakia	Soċju ta' Mahir al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u l-koordinazzjoni tal-grupp tal-milizzja ta' Shabiha	1.8.2011
34.	Hayel (هايل) Al-Assad (الأسد)		Assistent ta' Maher Al-Assad, Kap tal-unità tal-pulizija militari tar-raba' diviżjoni tal-armata, involuta fir-repressjoni.	23.8.2011



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
35.	Ali (علي) Al-Salim (السليم) (magħruf ukoll bhala Al-Saleem)		Direttur tal-uffiċċju tal-provvisti tal-Ministeru Sirjan tad-Difiża, punt ta' dhul għall-armi kollha li jaslu għall-armata Sirjana.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Il-kuġin ta' Bashar Al-Assad; preċedentement kap tal-kumpannija 'Nizar Oilfield Supplies'	Qrib hafna ta' uffiċjali ewlenin tal-Gvern. Jiffinanzja lil Shabiha fir-reġjun ta' Latakia.	23.8.2011
37.	Brigadier Ġeneral Rafiq (رفيق) (magħruf ukoll bhala Rafeeq) Shahadah (شهادة) (magħruf ukoll bhala Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) Fergħa 293 (Affarijiet Interni) f'Damasku. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Damasku. Konsulent għall-President Bashar Al-Assad għal kwistjonijiet strateġiċi u ta' intelligence militari.	23.8.2011
38.	Brigadier Ġeneral Jamea (جامع) (magħruf ukoll bhala Jami Jami, Jame', Jami')		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Dayr az-Zor. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f' Dayr az-Zor u Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Twieled fl-1935; Post tat-twelid: Aleppo	Deputat Viċi Ministru, eks Ministru tad-Difiża, Mibgħut Speċjali tal-President Bashar Al-Assad. Hu rrapportat li miet waqt il-bombardament tat-18 ta' Lulju, 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (magħruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Assistent Segretarju Reġjonali tal-Partit Soċjalista Għarbi ta' Ba'ath sa mill-2005. Minn 2000-2005 Direttur għas-sigurtà nazzjonali tal-partit reġjonali ta' Ba'ath. Eks Gvernatur ta' Hama (1998-2000). Soċju mill-qrib tal-President Bashar Al-Assad u Maher Al-Assad. Kien jiehu deċiżjonijiet fir-reġim dwar ir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Responsabbli għall-qtil f'Hama fl-1980, ġie msejjaħ lura f'Damasku bhala konsulent speċjali għall-President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Brigadier Ġeneral Nawful (نوفل) (magħruf ukoll bhala Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (magħruf ukoll bhala Al-Hussain, Al-Hussein)		Kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) ta' Idlib. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fil-provinċja ta' Idlib.	23.8.2011
43.	Brigadier Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Konsulent Presidenzjali dwar Affarijiet ta' Sigurtà. Konsulent Presidenzjali għar-repressjoni u l-vjolenza tal-aġenziji ta' sigurtà kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
44.	Brigadier Ġeneral Muhammed (محمد) Zamrini (زمريني)		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Homs. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Homs.	23.8.2011
45.	Logutenent Ġeneral Munir (منير) (magħruf ukoll bhala Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (ادنوف) (magħruf ukoll bhala Adnuf, Adanof)	Twieled fl-1951	Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ għall-Armata Sirjana. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
46.	Brigadier Ġeneral Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel)		Kap tal-Fergħa tal-Infurmazzjoni tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali (GID). Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (maghruf ukoll bhala Jaber)	Post tat-twelid: Lattakia;	Il-milizzja ta' Shabiha. Soċju ta' Maher Al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u fil-koordinazzjoni tal-gruppi tal-milizzja ta' Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Soċju kummerċjali mill-qrib ta' Maher Al-Assad. Maghruf għall-appoġġ ekonomiku tar-reġim Sirjan.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (maghruf ukoll bhala Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Iben Ahmad Chehabi; Data tat-twelid: 7 ta' Mejju 1972	President tal-Kamra tal-Kummerċ u tal-industrija ta' Aleppo. Viċi President ta' Cham Holding. Jipprovdni appoġġ ekonomiku lir-reġim Sirjan.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (الأخرس أخرس) (maghruf ukoll bhala Al Akhras)	Data tat-twelid: 2 ta' Ġunju 1951; Post tat-twelid: Homs, Sirja; Passaport Sirjan Nru 0000092405	Negozjant prominenti li jibbenefika minn u jappoġġa lir-reġim. Fundatur tal-Akhras Group (prodotti, kummerċ, ipproċessar u loġistika) u ex President għall-Kamra tal-Kummerċ ta' Homs. Relazzjonijiet ta' negozju mill-qrib mal-familja tal-President Al-Assad. Membru tal-Bord tal-Federazzjoni tal-Kamra tal-Kummerċ Sirjana. Ipprovdna bini industrijali u residenzjali għal kampijiet ta' detenzjoni improvviżati, kif ukoll appoġġ loġistiku għar-reġim (xarabanks u tankijiet tat-tagħbija)	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anboubā (أنبوا)	President ta' Anboubā għal Agricultural Industries Co. Twieled fl-1952; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Jipprovdni appoġġ finanzjarju għall-apparat ripressiv u għall-gruppi paramilitari li jużaw il-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Jipprovdni proprjetà (binjiet, imħażen) għal ċentri ta' detenzjoni improvviżati. Għandu relazzjonijiet finanzjarji ma' uffiċjali għoljin Sirjani.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	Data tat-twelid: 01.01.1958; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru 004415063 li jiskadi fis-06.05.2015	Soċju kummerċjali ta' Ihab Makhlof u Nizar al-Assad (sar soġġett għal sanzjonijiet fit-23.08.2011); ko-proprjetarju, flimkien ma' Rami Makhlof, tal-kumpanija tal-kambju monetarju Al-Diyar lil-Saraafa (maghrufa wkoll bhala Diar Electronic Services), li tappoġġa l-politika tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة)	Data tat-twelid: Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Daraa	Adib Mayaleh huwa responsabbli għall-ghoti ta' appoġġ ekonomiku u finanzjarju lir-reġim Sirjan permezz tal-funzjoni tiegħu bhala Gvernatur tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	15.5.2012
54.	General Maġġur Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (maghruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Kmandant tal-Forzi Speċjali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostrandanti madwar is-Sirja.	14.11.2011
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) (maghruf ukoll bhala Louay) al-Ali (العلي)		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana, Fergħa ta' Dara'a. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostrandanti f'Dara'a.	14.11.2011
56.	Lt. General Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (maghruf ukoll bhala Abdallah) Ayyub (أيوب)		Kap Deputat tal-Persunal Ġenerali (Persunal u Manodopera). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostrandanti madwar is-Sirja.	14.11.2011
57.	Lt. General Jasim (جاسم) (maghruf ukoll bhala Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayz (الفرج) (maghruf ukoll bhala Al-Frej)		Kap tal-Persunal Ġenerali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostrandanti madwar is-Sirja.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
58.	General Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Twieled fl-1958	Kap ta' Battaljun fi hdan il-Gwardja Repubblikana. Persuna viċin Maher al-Assad u tal-President al-Assad. Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
59.	General Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Ġeneral Kmandant tal-uffiċċju riżervat tar-Raba' Diviżjoni. Konsulent ta' Maher al-Assad u koordinatur tal-operazzjonijiet ta' sigurtà. Responsabbli għar-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (magħruf ukoll bhala Abdallah) Berri (بري)		Kap tal-milizzji tal-familja Berri. Responsabbli għall-milizzji progovernattivi involuti fir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili f'Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (تشاوي)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
62.	Ġeneral Maġġur Zuhair (زهير) (magħruf ukoll bhala Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Viċi Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (magħruf ukoll bhala Ammar) Ismael (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismail)	Twieled madwar it-3 ta' April 1973; post tat-twelid: Damasku	Kap Ċivili tal-Armata elettronika Sirjana (servizz ta' informazzjoni intelligence tal-forza tal-art). Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
65.	Ġeneral Maġġur Nazih (نزيه)		Viċi Direttur tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (magħruf ukoll bhala Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Kmandant ta' battaljun fi hdan ir-raba' diviżjoni. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili f'Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Ġeneral Maġġur Wajih (وجيه) (magħruf ukoll bhala Wajeeh) Mahmud (محمود)		Kmandant tat-18-il Diviżjoni Armata. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (بسام) Sabbagh (الصباغ) (magħruf ukoll bhala Al Sabbagh)	Data tat-twelid: 24 ta' Awwissu 1959; Post tat-twelid: Damasku. Indirizz: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damasku; Passaport Sirjan Nru 004326765 mahruġ fit-2 ta' Novembru 2008, validu sa Novembru 2014.	Kunsillier legali u finanzjarju u jiġġestixxi l-affarijiet ta' Rami Makhlof u ta' Khaldoun Makhlof. Involut ma' Bashar al-Assad fil-finanzjament ta' proġett ta' bini f'La-takia. Jipprovdni appoġġ finanzjarju lir-reġim.	14.11.2011
69.	Logutenent Ġeneral Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (تلاس)		Kap Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali (Loġistika u Provvisti). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
70.	Ġeneral Maġġur Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Viċi Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
71.	Bushra (بشرا) Al-Assad (المشرا) (maghrufa wkoll bhala Bushra Shawkat)	Data tat-twelid: 24.10.1960	Oħt Bashar Al-Assad, u mart Asif Shawkat, Deputat Kap tal-Persunal għas-Sigurtà u t-Tkixxif. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad u persuni oħra fil-qalba tar-reġim Sirjan, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
72.	Asma (أسما) Al-Assad (الأسما) (maghrufa wkoll bhala Asma Fawaz Al Akhras)	Data tat-twelid: 11.08.1975; Post tat-twelid: Nru tal-passaport: 707512830, jiskadi fit-22.09.2020; Kunjom tax-xbubija: Al Akhras	Mart Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al Assad, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (المنال) (maghrufa wkoll bhala Manal Al Ahmad)	Data tat-twelid: 02.02.1970; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru: 0000000914; Kunjom tax-xbubija: Al Jadaan	Konjuġi ta' Maher Al-Assad, u b'hekk tibbenefika minn, u assoċjata mill-qrib mar-reġim.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (maghrufa wkoll bhala Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأنيسة) (maghrufa wkoll bhala Anisah Al-Assad)	Data tat-twelid: Twieldet fl-1934; Kunjom tax-xbubija: Makhloof	Omm il-President Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al Assad, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
75.	Logutenent Ġeneral Fahid (فهد) (maghruf ukoll bhala Fahd) Al-Jassim (الجاسم)		Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
76.	Ġeneral Maġġur Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (maghruf ukoll bhala Al-Hasan)		Viċi Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (maghruf ukoll bhala Khaleel) Zghraybih (زغريبيه, زغريبيه) (maghruf ukoll bhala Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		L-14-il Diviżjoni. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali (علي) Barakat (بركات)		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Talal (طلال) Makhlof (مخولوف) (maghruf ukoll bhala Makhloof)		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Nazih (نزيه) (maghruf ukoll bhala Nazeeh) Hassun (حسن) (maghruf ukoll bhala Hassoun)		Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
81.	Kaptan Maan (معن) (maghruf ukoll bhala Ma'an ) Jdiid (جديد) (maghruf ukoll bhala Jdid, Jedid, Jeeded, Jadeed, Jdeed)		Gwardja Presidenzjali. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (maghruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (maghruf ukoll bhala Khaled) Al-Taweel (الطويل) (maghruf ukoll bhala Al-Tawil)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غيث) Fayad (فياض) (maghruf ukoll bhala Fayyad)		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier Ġeneral Jawdat (إبراهيم) Ibrahim (جودت) Safi (صافي)	Kmandant tal-154 Riġment	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
86.	Magġur Ġeneral Muhammad (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Kmandant fir-4 Diviżjoni	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
87.	Magġur Ġeneral Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Kmandant tal-35 Riġment ta' Forzi Speċjali	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Baniyas u Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier Ġeneral Ahmed (أحمد) (maghruf ukoll bhala Ahmad) Yousef (يوسف) (maghruf ukoll bhala Youssef) Jarad (جراد) (maghruf ukoll bhala Jarrad)	Kmandant tal-132 Brigata	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Deraa, inkluż bl-użu ta' mitraljatriċi u kanuni ta' kontra l-ajruplani.	23.1.2012
89.	Magġur Ġeneral Naim (نعيم) (maghruf ukoll bhala Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Kmandant tat-3 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier Ġeneral Jihad (جهاد) Mohamed (محمد) (maghruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Kmandant tal-65 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
91.	Maġġur Ġeneral Fo'ad (فؤاد) (magħruf ukoll bhala Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (magħruf ukoll bhala Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Idlib	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Idlib fil-bidu ta' Settembru 2011.	23.1.2012
92.	Maġġur Ġeneral Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Kmandant tal-Forzi Speċjali	Ta ordnijiet lis-soldati biex jiġbru l-katavri u jagħtuhom lill-mukhabarat u responsabbli għall-vjolenza f'Bukamal.	23.1.2012
93.	Brigadier Ġeneral Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (magħruf ukoll bhala Afeef)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs, Baniyas u Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier Ġeneral Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (magħruf ukoll bhala Maarouf, Ma'ruf)	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs. Ta ordnijiet għal sparar fuq dimostranti f'Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier Ġeneral Yousef (يوسف) Ismail (اسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)	Kmandant tal-134 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw lejn djar u nies fuq il-bjut waqt funeral f'Talbiseh għal dimostranti maqtula l-jum ta' qabel.	23.1.2012
96.	Brigadier Ġeneral Jamal (جمال) Yunes (يونس) (magħruf ukoll bhala Younes)	Kmandant tal-555 Riġment	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Mo'adiyah.	23.1.2012
97.	Brigadier Ġeneral Mohsin (محسن) Makhloof (مخلوف)		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier Ġeneral Ali (علي) Dawwa		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier Ġeneral Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (magħruf ukoll bhala Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Kmandant tal-106 Brigata, Gwardja Presidenzjali	Ta ordnijiet lit-truppi biex isawtu d-dimostranti bil-bsaten u mbagħad jarrestawhom. Responsabbli għar-repressjoni ta' dimostranti paċifiċi f'Douma.	23.1.2012
100.	Ġeneral Maġġur Suheil (سهيل) (magħruf ukoll bhala Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Kmandant tal-5 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti fil-Governorat ta' Deraa.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفيق) (magħruf ukoll bhala Wafeeq) Nasser (ناصر)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Suwayda (Dipartiment tal-Intelligence Militari)	Bhala Kap tal-ferġha ta' Suwayda tad-Dipartiment għall-Intelligence Militari, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Suwayda.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
102.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bħala Ahmad) Dibe (ديب) (magħruf ukoll bħala Dib, Deeb)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali)	Bħala Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (magħruf ukoll bħala Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (magħruf ukoll bħala Al-Khatib, Al-Khateeb)	Kap tal-Ferġha Investigattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Investigattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (magħruf ukoll bħala Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Kap tal-Ferġha Operattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Operattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Nasser Al-Ali	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (magħruf ukoll bħala Naser) Al-Ali (العلي) (magħruf ukoll bħala Brigadier General Nasr al-Ali)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Minn April 2012 huwa l-Kap tas-sit ta' Deraa tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika (ex-kap tal-ferġha ta' Homs).	23.1.2012
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (النادر) Al-Halqi (الحلقي) (magħruf ukoll bħala Al-Halki)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Daraa	Prim Ministru u ex-Ministru tas-Sahha. Bħala Prim Ministru, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعار) (magħruf ukoll bħala Al-Chaar, Al-Shaar) (magħruf ukoll bħala Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ministru tal-Intern. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجلايتي) (جليلاتي)	Twieled fl-1945; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Finanzi. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (magħruf ukoll bħala: Imad Mohammad Dib Khamees)	Data tat-twelid: 1 ta' Awwissu 1961; Post tat-twelid: viċin Damasku	Ministru tal-Elettriku. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (ونجي غلا)	Twieled fl-1954; Post tat-twelid: TartOus	Viċi Prim Ministru għall-Affarijiet tas-Servizzi, Ministru tal-Amministrazzjoni Lokali. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
111.	Joseph (جوزيف) (magħruf ukoll bhala Josef) Suwaid (سويد) (magħruf ukoll bhala Swaid) (magħruf ukoll bhala Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Twieled fl-1958; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسين) (magħruf ukoll bhala Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (magħruf ukoll bhala: Hussein Mahmud Farzat)	Twieled fl-1957; Post tat-twelid: Hama	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) (magħruf ukoll bhala: Mansur Fadi Allah Azzam)	Twieled fl-1960; Post tat-twelid: Provinċja ta' Sweida	Ministru għall-Affarijiet tal-Prezidenza. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبد الغني) Sabouni (صابوني) (magħruf ukoll bhala: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tat-Telekomunikazzjoni u t-Teknoloġija. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
115.	General Ali (علي) Habib (حبيب) (magħruf ukoll bhala Habeeb) Mahmoud (محمود)	Twieled fl-1939; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tad-Difiża. Assoċjat mar-reġim Sirjan u l-militar Sirjan, u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (عواد) Awwad (عواد)	Twieled fl-1943; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Ġustizzja. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (محمود) Mahmoud (حسن)	Twieled fl-1966; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tal-Infommazzjoni. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (magħruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ex-Ministru tal-ekonomija u l-Kummerċ. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاوي)	Twieled fl-1944; Post tat-twelid: al-Bukamal, Deir Ezzor	Ex-Ministru taż-Żejt u r-Riżorsi Minerali. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Industrija. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Aleppo	Ex-Ministru tal-Edukazzjoni. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (magħruf ukoll bhala Faysal) Abbas (عباس)	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Provinċja ta' Hama	Ex-Ministru tat-Trasport. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012



	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
123.	Ghiath (غيث) Jeraatli (جيرعتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Twieled fl-1950; Post tat-twelid: Salamiya	Ex-Ministru tal-Istat. Assocjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmed (المغمر) (magħruf ukoll bhala Al- Ahmed)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Hasaka	Ex-Ministru tal-Istat. Assocjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن) al- Sari (الساري)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama	Ex-Ministru tal-Istat. Assocjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (magħruf ukoll bhala Buthaina Shaaban)	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Konsulent dwar il-Politika u l-Media għall-President minn Lulju 2008 'l quddiem u bhala tali assocjat mat-trażżin vjolenti tal-popolazzjoni.	26.6.2012
127.	Brigadier General Sha'afiq (شافيقي) (magħruf ukoll bhala Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (magħruf ukoll bhala Massa)		Direttur tal-fergħa 215 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelli- gence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti. Involut fir-repressjoni taċ-ċittadini.	24.7.2012
128.	Brigadier General Burhan (برهان) Qadour (قذور) (magħruf ukoll bhala Qaddour, Qaddur)		Direttur tal-fergħa 291 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelli- gence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
129.	Brigadier General Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Viċi Direttur tal-Fergħa 291 tas-Servizzi tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
130.	Brigadier General Muhammad (محمد) (jew: Mohammed) Khallouf (خلوف) (magħruf ukoll bhala Abou Ezzat)		Direttur tal-fergħa 235 imsejha "Palestina" (Damasku) tas- Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art, li tinsab fil- qalba tal-mezzi repressivi tal-armata. Involut direttament fir-repressjoni tal-avversarji. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
131.	General Maġġur Riad (رياض) (magħruf ukoll bhala Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Viċi Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelli- gence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura u mill- qtil ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
132.	Brigadier General Abdul- Salam (عبد السلام) Fajr Mahmoud (عبد محمود)		Direttur tal-fergħa ta' Bab Touma (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit- tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
133.	Brigadier General Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmad)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avver- sarji detenuti.	24.7.2012
134.	Kurunell Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Direttur tal-fergħa ta' Deraa (mibgħut minn Damasku għal Deraa fil-bidu tar-rewwixti f'din il-belt) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit- tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
135.	Kurunell Suhail (سهييل) (magħruf ukoll bhala Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (magħruf ukoll bhala Al- Abdallah)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
136.	Brigadier Ġeneral Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
137.	Brigadier Ġeneral Ibrahim (ابراهيم) Ma'ala (معلي) (magħruf ukoll bhala Maala, Maale)		Direttur tal-fergħa 285 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali (issostitwixxa l-Brigadier Hussam Fendi fl-aħħar tal-2011). Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
138.	Brigadier Ġeneral Firas (فiras) Al-Hamed (الحامد) (magħruf ukoll bhala Al-Hamid)		Direttur tal-fergħa 318 (Homs) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
139.	Brigadier Ġeneral Hussam (حسام) (magħruf ukoll bhala Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (magħruf ukoll bhala Louqa, Louca, Louka, Luka)		Direttur tal-fergħa ta' Homs sa minn April 2012 (suċċessur tal-Brigadier Nasr al-Ali) tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
140.	Brigadier General Taha (طه) Taha (طه)		Responsabbli mis-sit tal-fergħa ta' Lattaquié tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (magħruf ukoll bhala Basel) Bilal (بلال)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
142.	Ahmad (احمد) (magħruf ukoll bhala Ahmed) Kafan (كفان)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (magħruf ukoll bhala Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (magħruf ukoll bhala Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Twieled fl-1957	Kap tal-fergħa esterna tal-Intelligence Ġenerali (fergħa 279). Bhala tali, huwa responsabbli mill-mezzi tal-Intelligence Ġenerali fl-ambaxxati Sirjani. Involut direttament fir-repressjoni mill-awtoritajiet Sirjani tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (magħruf ukoll bhala Kasouha) (magħruf ukoll bhala Ahmed Salem; magħruf ukoll bhala Ahmed Salem Hassan)	Data tat-twelid: 1 ta' Frar 1948	Membru tas-servizzi ta' sigurtà Sirjana sa mill-bidu tas-snin 1970, huwa involut fil-għieda kontra l-avversarji fi Franza u fil-Ġermanja. Sa minn Marzu 2006, huwa responsabbli mir-relazzjonijiet tal-Fergħa 273 tal-Intelligence Ġenerali Sirjana. Uffiċjal tat-Tmexxija storiku, huwa qrib tad-Direttur tal-Intelligence Ġenerali Ali Mamlouk, wiehed mill-uffiċjali ewlenin tas-sigurtà tar-reġim, soġġett għal mizuri restrittivi mill-UE sa mid-9 ta' Mejju 2011. Jappoġġa direttament ir-repressjoni mir-reġim tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
146.	Ġeneral Ghassan (غسان) Jaoudat (جودت) Ismail (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismael)	Twieled fl-1960; Post tal-oriġini: Derikish, reġjun ta' TartOus	Responsabbli mill-fergħa tal-missjonijiet tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li f'kooperazzjoni mal-fergħa tal-operazzjonijiet speċjali, tmexxi t-truppi elite tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li għandhom rwol importanti fir-repressjoni mir-reġim. Bhala tali Ghassan Jaoudat Ismail jaġhmel parti mir-responsabbli militari li jwettqu direttament ir-repressjoni mir-reġim kontra l-oppożizzjoni.	24.7.2012
147.	Ġeneral Amer (عمر) al-Achi (العشي) (magħruf ukoll bhala Amis al Ashi; magħruf ukoll bhala Ammar Aachi; magħruf ukoll bhala Amer Ashi)		Gradwat mill-iskola militari ta' Aleppo, Kap tal-fergħa tal-intelligence tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru (sa mill-2012), qrib ta' Daoud Rajah, Ministru tad-difiza Sirjan. Permezz tal-funzjonijiet tiegħu fis-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, Amer al-Achi huwa involut fir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana.	24.7.2012
148.	Ġeneral Mohammed (محمد) (magħruf ukoll bhala Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (jew: Mohammed Ali Naser)	Twieled madwar l-1960.	Qrib ta' Maher Al Assad, wiehed mill-ahwa ż-żgħar tal-President. Għamel il-parti l-kbira tal-karriera tiegħu fil-Gwardja Repubblikana. Fl-2010 ingħaqad mal-fergħa interna (jew il-fergħa 251) tad-Direttorat Generali tal-Intelligence, li huwa responsabbli għall-ġlieda kontra l-oppożizzjoni politika. Bhala wiehed mill-uffiċjali anzjani tiegħu, il-General Mohammed Ali huwa involut direttament fir-repressjoni kontra l-avversarji.	24.7.2012
149.	Ġeneral Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Kap tal-Istat-Magġur tal-Armata tal-Ajru sa mill-2010. Jikkmanda l-operazzjonijiet tal-ajru kontra l-avversarji.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل) (magħruf ukoll bhala Ismail)	Twieled f'nofs is-snin 1940 (probabbilment 1947); Post tat-twelid: Bastir. Reġjun ta' Jableh	Ġeneral irtirat u uffiċjal tat-tmexxija storiku tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li kien il-kap tagħha fil-bidu tas-snin 2000. Inhatar kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President 2006. Bhala kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President Sirjan, Ezzedine Ismael huwa involut fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (magħruf ukoll bhala Sameer) Joumaa (جمعة) (magħruf ukoll bhala Jumaa, Jum'a, Joum'a) (magħruf ukoll bhala Abou Sami)	Twieled madwar l-1962	Ilu madwar 20 sena kap tal-kabinet ta' Muhammad Nasif Khayrbik, wiehed mill-kunsillieri tas-sigurtà ewlenin ta' Bachar al-Assad (li għandu uffiċjalment il-kariga ta' viċi tal-Viċi President Faruq Al Shar). Il-fatt li huwa qrib ta' Bachar al-Asad u Muhammad Nasif Khayrbik jinvolvi lil Samir Joumaa fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قدري) (magħruf ukoll bhala Kadri) Jamil (جميل) (magħruf ukoll bhala Jameel)		Viċi Prim Ministru tal-Affarijiet Ekonomiċi, Ministru tal-Kummerċ Domestiku u l-Harsien tal-Konsumatur. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) (magħruf ukoll bhala Walid) Al Mo'alleem (معلم) (magħruf ukoll bhala Al Moallem, Muallem)		Viċi Prim Ministru, Ministru tal-Affarijiet Barranin u ta' Persuni li qed Jgħixu Barra minn Pajjiżhom. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
154.	Ġeneral Magġur Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (magħruf ukoll bhala Al-Furayj)		Ministru tad-Difiza u kmandant militari. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
155.	Dr. Mohammad (محمد) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (a.k.a. Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (magħruf ukoll bħala Al Sayyed)		Ministru tad-Doti Reliġjużi. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ministru tat-Turiżmu. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondi- vidi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Ministru tar-Riżorsi tal-Ilma. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (صبيحي) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (magħruf ukoll bħala Al-Abdullah)		Ministru tal-Agrikoltura u r-Riforma Agrarjana. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar- repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bħala Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya (يحيى) (magħruf ukoll bħala Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (magħruf ukoll bħala Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Ministru tal-Edukazzjoni Għolja. Bħala Ministru tal- Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (magħruf ukoll bħala Al Wazz)		Ministru tal-Edukazzjoni. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (محمد) (magħruf ukoll bħala Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (magħruf ukoll bħala Dhafer) Mohabak (محبك) (magħruf ukoll bħala Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Ministru tal-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar- repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (magħruf ukoll bħala Ibrahim) Sa'iid (سعيد) (magħruf ukoll bħala Said, Sa'eed, Saeed)		Ministru tat-Trasport. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondi- vidi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Ministru tad-Djar u l-Iżvilupp Urban. Bħala Ministru tal- Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
164.	Eng. Yasser (ياسر) (magħruf ukoll bhala Yaser) Al Siba'i (السباعي) (magħruf ukoll bhala Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Ministru tax-Xoghlijiet Pubbliċi. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (magħruf ukoll bhala Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معذى) (magħruf ukoll bhala Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Ministru taż-Żejt u r-Rizorsi Minerali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (ليانة) (magħruf ukoll bhala Lubanah) Mushaweh (مشوح) (magħruf ukoll bhala Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Twieled fl-1955; post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Kultura. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (magħruf ukoll bhala Jasem) Mohammad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Twieled fl-1968	Ministru tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (عاهد) Al Zu'bi (الزعبى) (magħruf ukoll bhala Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Twieled fis-27 ta' Settembru 1959; post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Infommazzjoni. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (magħruf ukoll bhala Abdou) Al Sikhny (السخني) (magħruf ukoll bhala Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Ministru tal-Industrija. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (magħruf ukoll bhala Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (أحمد) (magħruf ukoll bhala Al-Ahmed)		Ministru tal-Ġustizzja. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (السلام) عبد السلام (عبد) Al Nayef (النأيف)		Ministru tas-Saħħa. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (علي) Heidar (حيدر) (magħruf ukoll bhala Haidar, Heydar, Haydar)		Ministru tal-Istat għall-Kwistjonijiet Nazzjonali ta' Rikonċiljazzjoni. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (magħruf ukoll bhala Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (magħruf ukoll bhala Sarkis)		Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Ambjentali. Bhala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
174.	Mohammed (محمد) Turki (السيد) Al Sayed (تركي)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (magħruf ukoll bħala Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm- addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (magħruf ukoll bħala Khrait)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهيد) (magħruf ukoll bħala Abdallah) Khaleel (خليل) (magħruf ukoll bħala Khalil) Hussein (حسين) (magħruf ukoll bħala Hussain)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (magħruf ukoll bħala Shaaban) Shaheen (شاهين)		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
178.	Sulieman (سليمان) Maarouf (معروف) (magħruf ukoll bħala Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Passaport: għandu passaport tar-Renju Unit	Negozjant qrib tal-familja tal-President Al-Assad. Għandu ishma fl-istazzjon televiżiv elenkat Addounia TV. Qrib ta' Muhammad Nasif Khayrbik, li ġie indikat. Jappoġġa lir-reġim Sirjan.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Mart Rami Makhlof, bint Waleed (pseudonomu Walid) Othman; Data tat-twelid: 31 ta' Jannar 1977; Post tat-twelid: gvernaturat ta' Latakia; Nru tal-ID: 06090034007	Hija għandha relazzjonijiet personali u finanzjarji mill-qrib ma' Rami Makhlof, kuġin tal-president Bashar Al-Assad u finanzjatur prinċipali tar-reġim, li ġie indikat. Bħala tali, hija assoċjata mar-reġim Sirjan, u qed tibnefika minnu.	16.10.2012"

### **AVVIŻ LILL-QARREJJA**

#### **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea***

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1), mill-1 ta' Lulju 2013, l-edizzjoni elettronika biss tal-Ġurnal Uffiċjali għandha tiġi meqjusa awtentika u għandu jkollha effett legali.

Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali u mhux previsti, l-edizzjoni stampata għandha tkun awtentika u għandu jkollha effett legali skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

